

# la revista de **santander**

PARA LA FAMILIA MONTAÑESA

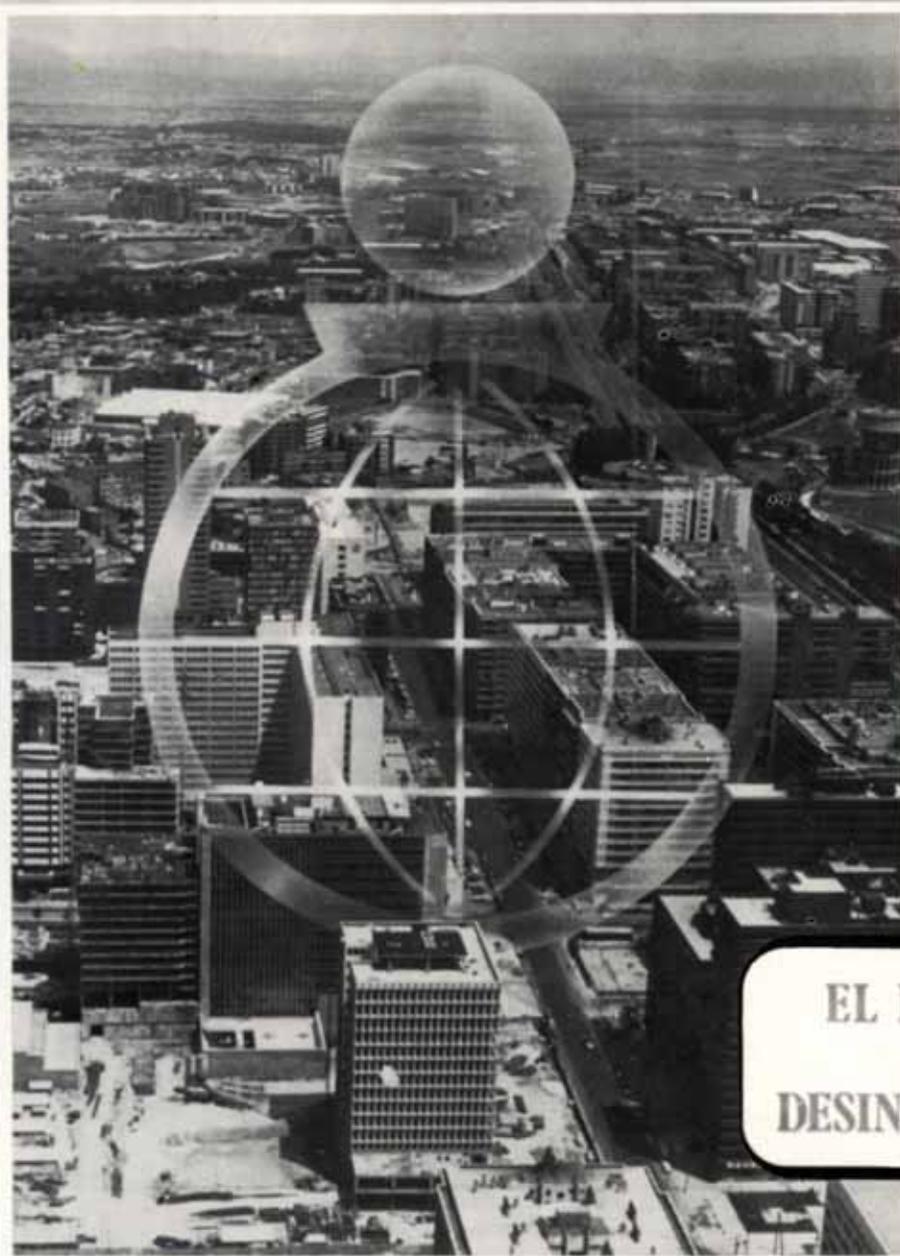
**TORRES  
QUEVEDO**

**PALACIO  
SOÑANES**

**ACIONIN  
VILLAGRA**



# Lo bueno es... reconocer un símbolo.



Porque siempre lo hemos visto junto a quienes demostraron ser nuestros amigos. En los buenos y en los malos tiempos. Y, por eso, nos evoca LEALTAD.

Porque siempre estuvo firme. Inquebrantable ante riesgos temporales. Sin dar ocasión a desconfianzas. Y, por eso, nos comunica TRANQUILIDAD.

Porque está sobre la puerta de más de 6.000 Oficinas, abiertas en toda España a nuestras necesidades. Con eficacia. Con diligencia. Con corazón. Y, por eso, nos dice SERVICIOS.

Porque sabemos que está presente en cuantas obras suponen desarrollo y progreso. Y al lado de nuestros particulares problemas. Y, por eso, nos habla de FUTURO.

Porque no tiene accionistas a su alrededor. Y su interés es el nuestro. Por eso conocemos este símbolo... y lo diferenciamos.

**EL INTERES  
MAS  
DESINTERESADO**

**Cajas de Ahorros Confederadas** 

Servicio de intercambio para poder operar en toda España • Cheques de viajes

# AFAN DE SERVICIO

**E**N su deseo de prestar el servicio más eficaz, rápido y cómodo, la Caja de Ahorros de Santander analiza permanentemente las necesidades de sus clientes, y en los últimos tiempos se ha encontrado con dos hechos significativos: el enorme crecimiento de esta clientela (en la actualidad, y sólo refiriéndonos a cuentas de pasivo, el número de las vigentes en nuestra entidad asciende a 390.186) y el aumento constante del tráfico automovilístico, con su secuela de falta de espacios de aparcamiento, cuando esa masa de clientes necesita operar en nuestras oficinas. Ya durante todo el año, y de manera más acuciante en los meses de verano, aparcar en el centro de Santander resulta un serio problema. Para paliarlo, se nos ha hecho llegar por diversos conductos la sugerencia de instalar Autocajas donde, desde el mismo coche, sin bajarse de él, los clientes que lo deseen, cualquiera que sea la Oficina Urbana o Provincial donde tengan abierta cuenta, puedan realizar todo tipo de operaciones. Y tras los estudios practicados, autorizaciones conseguidas, etcétera, podemos anunciar hoy que para atender esa demanda, la Caja contará, antes de que termine el presente año, con una red de Autocajas que, por otra parte, merece Santander para estar al nivel de otras ciudades.

Se montarán tres: la primera en la plaza del Río de la Pila (esquina de esta calle con la de Santa Lucía), en los locales anejos a nuestra actual Oficina Urbana número 14. Se está ya trabajando en su instalación y esperamos que pueda entrar en funcionamiento dentro de unos meses. Conviene advertir que, para mejor ordenar el tráfico en la plaza, se colaborará con el Ayuntamiento en su ensanche y urbanización, incluso colocando semáforos. La Caja costeará el importe de todo ello, que asciende a unas 900.000 pesetas.

La segunda Autocaja estará situada en Calzadas Altas, en el edificio Noray, actualmente en construcción. Formará parte de un complejo integrado, además, por una nueva Oficina Urbana (la número 16), un centro de enseñanza para empleados de la Caja, y dos nuevas obras sociales: el Hogar del Sordomudo y un Hogar del Jubilado más, el octavo de los que ya mantiene la Caja en la provincia, con la novedad de que este será mixto, es decir, para usuarios de ambos sexos. Creemos que podrá inaugurarse para finales de año, aproximadamente.

Y, por fin, la tercera Autocaja que completará la red, se ubicará en el Polígono de Cazoña, ya que trabajamos siempre pensando en superar los problemas que se pueden presentar mañana. Será la última en terminarse: quizá en 1979.

Y dentro de ese mismo intento de proporcionar el mejor de los servicios, podemos anunciar también la ampliación, dentro de este mismo año, de la red de Oficinas que funcionan en régimen de teleproceso, es decir, conectadas directamente al equipo electrónico de la Caja, con lo que las operaciones de

ingresos y cobros se vienen realizando en un tiempo record: en la actualidad son 30 los terminales de teleproceso, distribuidos en 11 oficinas; y dentro de unos meses serán 29 las oficinas que cuenten ya con este servicio, para lo cual se duplicará el número actual de terminales. Santaña, Solares, Astillero, Peñacastillo, Sarón, todas las Urbanas de Santander y tres de Torrelavega, etcétera, se unirán así a las ventajas de que disponían Castro Urdiales, Laredo, Los Corrales de Buelna, Maliaño, Reinosa y la Oficina existente en Madrid, amén de las Oficinas Principales de Santander y Torrelavega y algunas Urbanas de la capital. Con ello se consigue una red que abarca más del 70 por 100 del volumen total de operaciones.

Con relación a este tema del teleproceso, quizá sea oportuno recordar que, hace unos meses, la Caja de Ahorros de Santander quedó conectada al Servicio de Intercomunicación de Cajas de Ahorros (más conocido por sus siglas: SICA), que es la red electrónica más avanzada de Europa: un moderno sistema de teleproceso que enlaza y coordina casi instantáneamente a las 83 Cajas Confederadas españolas, con lo que cualquier punto de España está al alcance inmediato de nuestros clientes, que también pueden operar, con comodidad y rapidez, desde cualquier lugar de la geografía patria.

En otro orden de cosas, y hablando ya de un futuro inmediato (para el año próximo, seguramente), podemos anunciar la puesta en marcha de otro nuevo servicio: las Cajas Automáticas Permanentes, que, también conectadas al ordenador electrónico, permitirán no sólo ingresos de dinero, sino consultas, reintegros de efectivo, etcétera, a cualquier hora del día o de la noche. Se instalarán, de momento, dos cajas de este tipo: una en Santander y otra en Torrelavega.

En cuanto al entrañable capítulo de la obra social (aparte de ese Hogar del Sordomudo y ese nuevo Hogar del Jubilado de que ya hemos hecho mención), podemos dar cuenta de dos aspectos, uno ya llevado a la práctica y el otro en fase de realización. El primero se refiere al Aula de Cultura, cuyos beneficios sólo habían podido ser disfrutados hasta ahora por el público de la capital, pero que, a partir del 20 de mayo, empezó a desplazarse a la provincia: Los Corrales de Buelna, Reinosa, Torrelavega, Castro Urdiales y Laredo han recibido ya su estimulante embajada. Con ello, el Aula de Cultura no queda anclada a la sala de Cazoña, sino que se hace itinerante, a fin de cumplir mejor su labor de divulgación, llegando a lugares donde no es fácil presenciar actuaciones de gran relieve cultural.

El segundo proyecto trata de la construcción de dos nuevas guarderías infantiles en la zona de Cazoña, ya que la necesidad de las mismas es cada vez más acuciante. La que tenemos ya en funcionamiento allí mismo está a tope, y con estas otras dos esperamos poder aliviar el problema.

la revista de  
**santander**

**PARA LA FAMILIA MONTAÑESA**



**Edita:**

La Confederación Española de Cajas de Ahorro.

**Realiza:**

El Fondo para la Investigación Económica y Social.

**Redacción y Administración:**

Padre Damián, 48. Madrid-16.  
Teléfono 458 61 58.

**Consejo Editor**

Miguel Allué Escudero  
Francisco F. Jardón Álvarez  
José María Desantes Guanter  
José López Yepes  
José Emilio Nieto Diego

**Consejo de Dirección**

Ceferino García Vicente  
Luciano García Avila  
Jesús Gutiérrez de la Torre  
Luis Ignacio Seco García

**Director**

Luis Ignacio Seco García

**Redactor jefe**

Francisco Prados de la Plaza

**Confeción**

Francisco del Bosque  
Juan Antonio González

**Colaboran en este número**

José Montero Alonso, Enrique Lorente Escalada, Cristina Samper, Mann Sierra, E. A. Jordán, Ignacio Aguilera, Alfonso Prieto, Carmen Ríaza, Raquel Rodríguez, Carmen Gándia, E. Asenjo, M. Velasco, Mariano del Pozo, Pedro Ocón de Oro.

**Fotografías**

Francisco Ontañón, Hojas, Piedad Ruiz, Fernando y Archivo.

**Impresión**

Hauser y Menet, S. A.  
Plomo, 19. Madrid-5.  
Depósito legal: M. 13-1976.

# TORRES QUEVEDO UN MONTAÑÉS

Camina el río Besaya por un estrecho y áspero cauce, entre los valles de Buelna y de Iguña. Viene de una serenidad y busca otra. Se golpea, lucha, muge entre peñas hostiles. Es el combate entre unas aguas encarceladas y un desfiladero de impresionantes contornos. Por esta hoz, una noche de tormenta, pasan una vez dos personajes de Pereda. Es en el primer capítulo de la novela "De tal palo, tal astilla". Aunque el escritor no cite concretamente nombres geográficos ni localice de modo exacto la hoz por donde sus personajes pasan, es de seguro esta larga garganta la que ha tenido ante sí al describir la escena.

## La hoz del Besaya

"El río, impetuoso y embravecido por la lluvia torrencial que cae hace dos horas —cuenta el novelista—, no cabe en su estrecho cauce, y muge espumoso, y salta y se despeña, y se lleva por delante árboles y terreros, con sus aguas desbordadas, que garras parecen con que trata de asirse a lo que encuentra al paso, asustado de su vertiginosa rapidez. En tanto el huracán, oprimido entre los muros de tan estrecha y retorcida cárcel, silba y brama haciendo a ratos enmudecer al río; y troncos poderosos, y débiles arbustos, y rastreros matorrales se inclinan a su paso, dejando oír sobre sus copas desgrednadas, al herirlas el pedrisco, el estridente machaqueo de una lluvia de perdigones sobre láminas de acero. Por imposible se tuviera que sobre estos ruidos juntos llegara a descollar otro más fuerte; y, sin embargo, cosa de juego parecen cuando, muy de continuo, retumba el estallido del trueno, y crece y se multiplica de cueva en cueva y de peñasco en peñasco. Entonces, al iluminar los relámpagos el temeroso paisaje, los robustos árboles adquieren formas monstruosas. Diríase, al verlos tocar el suelo con sus ramas y enderezarse luego entre los mil caprichos de la forma, que son gigantes, empuñados en cruenta batalla, y que, en grupos desordenados y tumultuosos, riñen y se abofetean, se insultan y se enardecen con la tremenda voz de la tempestad deshecha".

Se borra la estampa de la hoz, a medida que el valle está más próximo. Pierde dramatismo el paisaje, para hacerse más sere-



*Hizo en Santa Cruz de Iguña los primeros  
ensayos para su futuro  
transbordador sobre el Niágara.  
No quiso aceptar una cartera de ministro.*

# UNIVERSAL

Por JOSE  
MONTERO ALONSO

no. Las airadas voces de antes se hacen ahora susurro y confidencia. Van surgiendo los caseríos del valle de Iguña: Las Fraguas, Arenas, la Serna, Santa Cruz, Molledo... Son pueblos, estos días en que el siglo XIX va acercándose a su mitad, escondidos y silenciosos, como hechos para la meditación y el diálogo del espíritu consigo mismo. Cerca de ellos, en Las Caldas, está el monasterio dominico de Nuestra Señora, envuelto en sombras apasionantes: desde fray Miguel de Santander, aquí enterrado, hasta fray Servando Teresa de Mier, que aquí sufrió condena y encarcelamiento.

## Boda en Santa Cruz de Iguña

Pero a las villas y las aldeas del valle llegan a veces, quebrantando silencios y aislamientos, los ingenieros. La vida no puede ser eternamente una inquietud inalterable. La vida avanza, interroga, busca, tantea, camina. Y las villas y las aldeas van entregando su paz a cambio de carreteras, mejoras y novedades. Entre los ingenieros que un día llegan al valle de Iguña está un bilbaino, don Luis Torres Vildósola, que había terminado su carrera en 1839: el año en que los generales Espartero y Maroto se abrazan en Vergara. Conoce, durante una de sus estancias en Santa Cruz, a una dama montañesa, con la que se casa. El está destinado en Bilbao, su tierra natal, y allí se instala el matrimonio. Sin embargo, no se rompe el nexo con el valle cruzado por el río Besaya. En las épocas de vacaciones —el estío, la Navidad—, el matrimonio busca tradicionalmente la paz de Santa Cruz. La vida en Bilbao es afanosa y activa, y requiere a veces este remanso de una serenidad enteramente campesina.

Les nace una hija, Joaquina. 1852 se acerca a su final. En ese año, un sacerdote, don Martín Merino, ha intentado matar a la Reina, en una galería de Palacio, cuando Isabel II iba a dirigirse a la basílica de Atocha para dar gracias a Nuestra Señora por el feliz alumbramiento reciente. Es ésta una tradicional costumbre de la Corte de España.

El matrimonio, como otras veces, pasa esos días pascuales en el tranquilo pueblo de Santa Cruz de Iguña. La conmemora-



*La casa del inventor, en Santa Cruz de Iguña.*

ción de la Navidad tiene allí un abrigado sentido familiar, más íntimo y hondo que el que adquiere en las ciudades, siempre afanosas y ruidosas. En el adiós del año —exactamente el 28 de diciembre— nace al matrimonio Torres el segundo hijo. Es un varón, al que se impone el nombre de Leonardo. Reina Isabel II. El presidente del Consejo es don Juan Bravo Murillo.

Repuesta la madre, regresan a Bilbao. El pequeño se va formando allí, y allí hace sus estudios de Bachillerato. Es un alumno de tipo medio, ni sobresaliente ni recusable. Es listo e inteligente, está bien dotado para el estudio, pero no es el "niño prodigio" que anuncia una carrera excepcional. Es voluntarioso y tenaz. Una vez se pasa toda una noche en vela estudiando la figura y el reinado de Fernando III el Santo. Aprende muy bien el latín.

El padre, por exigencia de su profesión, ha de desplazarse a veces. Le acompañan en esas ausencias su esposa y los hijos, con excepción de Leonardo, que se queda en Bilbao, por convenir así a sus estudios. Permanece en la ciudad con unos grandes amigos de la familia, que le atienden y cuidan como si de un hijo se tratara.

Don Luis Torres Vildósola permanece bastante tiempo en Andalucía. Trabaja en la construcción del ferrocarril Sevilla-Cádiz, y su lugar de residencia es casi siempre San Fernando. Interviene también en la construcción de algunos puentes metálicos. Y durante una temporada vive en Madrid, trabajando en la compañía de los ferrocarriles del Oeste.

## Ingeniero, como el padre

Cuando termina el Bachillerato, llega el momento de elegir carrera. Esta se aparece claramente, por la propia inclinación del muchacho y por los antecedentes familiares: ingeniero el padre, ingeniero también un hermano de éste. Además, tal carrera tiene un extraordinario prestigio en los días decimonónicos. Un escritor que comenzó a estudiar también para ingeniero, Jacinto Benavente, escribirá: "Se decía de un joven: 'Estudia para ingeniero de Caminos'; se decía de alguien: 'Es ingeniero de Caminos', y se producía, primero, un respetuoso silencio; después, admiraciones entrecortadas: '¡Oh!... ¡Ah!... ¿Para ingeniero ha dicho usted? ¿Ha di-

cho usted ingeniero?... ¡Vaya! ¡Ya es, ya!...'. En la novela, en el teatro, en cuanto había que presentar a un galán de carácter entero, a un héroe digno de novela o de teatro, ya se sabía, ingeniero de Caminos. ¡La de ingenieros de Caminos que nos habrá presentado don Benito Pérez Galdós en sus primeras novelas y, sobre todo, en su teatro, aureolados de todos los prestigios!"

Decidido el rumbo, Leonardo Torres Quevedo comienza a prepararse con vistas al ingreso en la Escuela de Caminos, Canales y Puertos. Lo hace con un profesor particular, en Bilbao. Antes de entregarse con intensidad a sus estudios preparatorios se desplaza a París, donde también estudia durante algún tiempo. Va con un hermano suyo y con algunos amigos. Después, de nuevo Bilbao, trabajando con libros y problemas. El ingreso en la Escuela es tradicionalmente difícil.

España, entre tanto, vive horas inciertas y azarosas. Ha caído el trono de Isabel II. El general Prim, uno de los personajes de la revolución, anda a la busca de un Rey para el país. Llega Amadeo I. Prim es asesinado. El reinado del nuevo monarca es efímero. Amadeo renuncia, al comenzar 1873, a la Corona. "... España —dice Amadeo en el documento de renuncia— vive en constante lucha, viendo cada día más lejana la era de paz y de ventura que tan ardientemente anhelo. Si fuesen extranjeros los enemigos de su dicha, entonces, al frente de estos soldados, tan valientes como sufridos, sería el primero en combatirlos; pero todos los que con la espada, con la pluma, con la palabra, agravan y perpetúan los males de la nación, son españoles; todos invocan el dulce nombre de la Patria, todos pelean y se agitan por su bien; y entre el fragor del combate, entre el confuso, atronador y contradictorio clamor de los partidos; entre tantas y tan opuestas manifestaciones de la opinión pública, es imposible atinar cuál es la verdadera, y más imposible todavía hallar el remedio para tamaños males".

Tras la renuncia de Amadeo I, las Cortes proclaman la República, por 258 votos contra 52. No llega a un año la vida del nuevo régimen. Cuatro presidentes se suceden en ese espacio de tiempo. Rota, angustiada, sangrante, España no tiene ya sino una esperanza: la restauración de la Monarquía caída en la revolución de septiembre.

### En la Escuela de Caminos

En esos días sobresaltados, Leonardo Torres Quevedo viene a Madrid para hacer sus exámenes en la Escuela de Caminos. Se halla instalada en el edificio de la Aduana Vieja, en la plazuela de la Leña (la que será, andando el tiempo, plaza de Jacinto Benavente). El director del centro es don Lucio del Valle. Y entre el profesorado figura don José Echegaray, que al-

*Torres  
Quevedo  
examinando  
la construc-  
ción de sus  
inventos  
y el despacho  
de su casa  
en Madrid.*



terna su actividad de ingeniero con la preocupación política. Es nombrado, en estos días, ministro de Fomento. No ha escrito aún nada para el teatro, pero siente ya la ilusión de hacerlo. Le interesan especialmente, en otro campo, los problemas de la Hacienda.

Es e i 1872 —reina Amadeo I— cuando Torres Quevedo, que se acerca a los veinte años, ingresa en la Escuela. Ingresan, junto a él, otros siete aspirantes. El número 1 de la promoción es un primo suyo. José Luis de Torres Vildósola, hijo de un hermano del padre. Leonardo es el número 4 de la promoción. Del total de los ingresados, cinco son de Bilbao. La promoción está formada por Torres Vildósola, Prudencio Guadalfajara, Alfredo Mateos, Torres Quevedo, Daniel de Meñaca, Valentín Gorveña y Fernando Landecho.

Vive en Madrid durante estos años en que va preparándose la Restauración, en una casa de la calle de la Libertad, en cuyo portal hay dos leones en piedra. Pasará más tarde a vivir en una nueva casa, construida por el abuelo. Está en la calle de Válgame Dios. Viviendo ya en ésta, Leonardo, muy habituado a la anterior, llega un día a entrar en el portal de la otra, en la que residen ya personas distintas.

Gustá de ir al teatro y los toros. Se cena pronto en Madrid, y Leonardo, tras de la cena, suele ir al café, y más tarde, con amigos y compañeros de estudios, al teatro. Le interesa también desplazarse al campo. Y, en las vacaciones, algún viaje por Europa.

### Recuerdo de Evaristo Silió

En junio de 1873 aprueba el primer año de la carrera. Es ya la República en España. Al año siguiente asiste a un hecho que en los futuros ingenieros despierta una apasionada curiosidad: uno de los profesores, don José Echegaray, va a estrenar una obra de teatro. Se llama ésta "El libro

talonario". No la firma el profesor con su nombre, sino con el seudónimo de "Jorge Hayaseca". Para los muchachos, el nombre de Echegaray —científico, político— es casi como un mito, y la nueva actividad escénica del maestro es para ellos un atractivo poderoso.

La República, entre tanto, fracasa y se deshace, entre ruinas de incendio y discordia. No hay ya otra salida para España que la de una Restauración monárquica. El general Martínez Campos la proclama en Sagunto. Al comenzar 1875, Alfonso XII entra en Madrid. Al año siguiente, en diciembre, el mozo montañés Leonardo Torres Quevedo acaba la carrera. Han sido cuatro años de trabajo muy intenso. Sólo en una disciplina le han suspendido: en Dibujo.

No se altera, durante las estancias en Bilbao y en Madrid, el lazo afectivo con Santa Cruz de Iguña, la tierra materna, donde continúan teniendo casa. En el pueblo ha muerto, cuando Leonardo estudia en Madrid, un poeta allí nacido: Evaristo Silió. Un poeta de nieblas y melancolías, como los cendales brumosos que a veces se desprenden del Besaya y se enredan en los árboles del valle. Otro poeta montañés, Amós de Escalante, lo recordará un día:

*Aquí lloró un poeta; aquí en la muerte  
su espíritu descansa;*

*lecho le dan las silenciosas nieblas,  
las quietas hojas, las serenas aguas.*

*Sin esperar la tarde,  
alto en el cielo el sol de la mañana  
al rudo peso de afanosa vida,  
rendido el cuerpo, despidióse el alma.  
Amó la tristeza*

*casi desde el nacer, ¡pasión que mata!...*

### El nuevo hogar

Ha terminado la carrera como alumno oficial y, por tanto, con entero derecho a



ingresar en el escalafón del Cuerpo de Ingenieros. No lo hace, sin embargo, así, aunque nunca deje de sentir de modo entrañable los lazos que le unen a aquel Cuerpo. El es de posición económica desahogada y prefiere trabajar de modo más independiente. Sueña con creaciones originales y propias, con investigaciones audaces, con estudios e iniciativas que se salen del estricto marco oficial. En realidad, lo único que hace como tal ingeniero de Caminos es su trabajo en el replanteo del ferrocarril Sevilla-Huelva.

Realiza, terminada la carrera, algunos viajes por Europa: Francia, Italia, Holanda, Suiza, Bélgica, Turquía... Va con algunos amigos. Le interesa, en esos desplazamientos, el arte: museos, monumentos, restos nobles de las épocas pasadas. La paz de Santa Cruz de Iguña no deja nunca de estar presente en el ánimo del joven ingeniero (ha acabado la carrera a los veinticuatro años). Le bullen en la frente ideas de posibles inventos. Allí, en Santa Cruz, como una especie de ensayo de futuras creaciones técnicas, instala algunos transbordadores. Entre éstos, uno con cables de dos kilómetros de luz, entre dos cimas de las montañas que rodean el valle.

Se casa en tierra montañesa. La novia es Luz Polanco Navarro, que, nacida en Valladolid, vive en Portolin. Son parientes lejanos, y se conocían ya. Ella tiene en el pueblo una casa y una fábrica de harinas, que antes ha sido ferrería. La boda es en 1885 y se celebra en la capilla de la casa de la novia. Leonardo —cuenta ahora treinta y cuatro años— ha perdido el padre. En este año muere el Rey Alfonso XII. Comienza la Regencia, cargada de miedos e incertidumbres.

### El transbordador

Se instala definitivamente en Madrid, en el piso de la calle de Válgame Dios, que le ceden sus abuelos, propietarios de la ca-

sa. Le van naciendo allí los hijos: Gonzalo, Luz, Valentina, Luisa, Julia, Leonardo, Fernando... Su independencia económica le permite la entrega total e ilusionada a iniciativas y proyectos. Aquel primer ensayo de transbordador en el valle de Iguña va convirtiéndose en realizaciones concretas. Un día es el transbordador del monte Ulia, en San Sebastián. Otro, el transbordador, del mismo sistema, en el Niágara. Sobre las caudalosas aguas cruza el "Niágara spanish aerocar", un símbolo de las posibilidades que, merced a este mozuco montañés nacido a orillas del Besaya, tiene ante sí la ciencia española. "Sólo de tarde en tarde, hay que confesarlo honradamente —escribirá un día Miguel Sánchez Mazas—, aparece en este país un hombre capaz de insertar su nombre en la historia de la ciencia, de un modo permanente. Nuestra tradición científica, por otra parte, no es tan rica que nos permita una interpretación y situación inmediata de un sabio que de pronto se presente. En algunos campos, nuestra cultura no está representada por una línea continua, sino por una serie de puntos luminosos, aislados, alejados entre sí. Si a esto se añade la gran originalidad y personalidad que siempre caracteriza a esos sabios españoles que se presentan de tarde en tarde —y acaso, precisamente, porque se presentan de tarde en tarde— y el escaso interés con que unos españoles estudiamos a otros, debido a nuestro defecto nacional —la envidia—, se comprenderá hasta qué punto es aquí grave y difícil el paso de la mera declamación retórica de un nombre a su comprensión y comparación con otros nombres importantes en el mundo, en el mismo campo, y, en definitiva, a su inserción —no convencional, sino honrada— en la cultura universal".

Torres Quevedo va entregándose con cada vez más encendida pasión a su labor creadora e investigadora. Recorta sus aficiones de antes. Apenas asiste ya al tea-

tro. Abandona sus juveniles charlas de café. Sólo asiste con relativa frecuencia a una tertulia de amigos y escritores. A veces, también, al Ateneo, donde le encanta escuchar a su viejo profesor don José Echegaray, que fue siempre muy cordial con él y que ahora está plenamente lanzado al teatro. Ha estrenado ya, con ruidoso éxito popular, "En el seno de la muerte", "La muerte en los labios", "O locura o santidad", "En el puño de la espada", "El gran galeoto"...

### "De la Tierra a la Luna"

Sólo dos grandes ilusiones llenan la vida de Torres Quevedo: la ciencia y la familia. Los hijos van creciendo, espigando. Dos de ellos, Gonzalo y Leonardo, se harán ingenieros. Otro, Fernando, abogado. Lleva una vida tranquila y ordenada. A las ocho u ocho y media está ya en el despacho de su casa, trabajando, pensando. La mayor parte de las horas permanece allí. No trasnocha. Tras la cena, gusta de charlar con los hijos o ve hacer solitarios a la madre, a la que a veces ayuda en el movimiento de las cartas.

Es, al mismo tiempo, serio y alegre. Es distraído y desordenado, sin llegar, ni mucho menos, a la extravagancia. Le gustan la broma y el pasatiempo. Es buen lector de libros, de novela e Historia sobre todo. Lee bien el francés, el inglés y el italiano. Le interesa el arte. No se reconoce, en cambio, dotado para la música.

Trata de ser, para sus hijos, el amigo. Un día le explica a Gonzalo, el mayor, un error de Julio Verne en la novela "De la Tierra a la Luna". Es un error de mecánica, que nadie ha advertido. En la novela se supone que los pasajeros flotan dentro del proyectil, en estado de ingravidez aparente, sólo un momento, al pasar por el punto en que son iguales las atracciones de la Tierra y de la Luna. La realidad es que hubieran permanecido en dicho estado de ingravidez aparente todo el tiempo, desde que el proyectil salió de la atmósfera terrestre hasta que volvió a entrar en ella, admitiendo, claro es, el imposible de que hubieran sobrevivido al disparo que les expulsó del globo terráqueo.

De un mundo diáfano, sin necesidad de acudir a fórmulas ni a principios de mecánica que el hijo desconoce aún, don Leonardo hace ver claramente el error científico del novelista.

### Decía que no sabía Matemáticas

La creación, el invento, el nacimiento de una idea nueva son para él la mejor alegría. Vive con hondura la etapa preparatoria del logro de una iniciativa: el "antes", la víspera mejor que la realización. Es, entonces, un hombre feliz, para el que

nada existe fuera de esa creación en que trabaja. Una excepción en ese sentimiento de entrega: la de su familia. Sólo con ésta comparte don Leonardo aquella dedicación. Ella es el premio verdadero, la compensación a tantas horas de estudio y desvelo. Olvida, ante la madre, la esposa y los hijos, sus preocupaciones profesionales. Es un excelente conversador. Incluso se aníña a veces, en la alegría de las horas familiares.

Le oyen decir en ocasiones que sabe pocas Matemáticas. Se refiere, al hablar así, a ciertas Matemáticas, que en realidad no necesita para las ramas y las especialidades que le interesan más. Pero los que le escuchan tal afirmación piensan que es una falsa modestia, una simple "boutade". Un día lo afirma en una tertulia familiar, en la que se hallan dos muchachas jóvenes, concedoras de la sabiduría de don Leonardo. Se asombran de tales palabras, y una de las muchachas dice a la otra: —¿Has oído a tío Leonardo, que dice que no sabe Matemáticas?

La respuesta de la amiga, andaluza, es inmediata y terminante:

—Debe cé que ce ha **diztraído**.

Le llegan, naturalmente, incomprendimientos, hasta ironías. Cuando trata de instalar en Suiza los funiculares aéreos, para lo cual hace un viaje al país, un periódico, escrito en alemán, publica una absurda caricatura suya: el sabio aparece vestido de torero y cayendo de cabeza, desde unos altos riscos, a un barranco.

## El 98

El siglo XIX se acerca a su final. Es ya el 98. Pierde España los últimos restos de su imperio colonial. ¿Cuál es la reacción de don Leonardo Torres Quevedo ante el desastre? Hay voces que se destemplan, irritadas e iracundas, lanzadas a la fácil crítica de los hechos cuando éstos ya se han producido. Otras son más serenas, aunque el dolor sea también, lógicamente, profundo. Torres Quevedo es de estos últimos. Sufre en su alma de español, mas piensa que la reacción aconsejable es la del trabajo: no la protesta encolorizada e inútil, sino la labor consciente y fervorosa. "... Mucho antes de que esa cuaterna de egregios escritores —escribirá un día Julio Rey Pastor— descubriese los males de España, sin anticiparse a los párvulos de entonces (pues todos los descubrimos a la par, al compás de los golpes "yankees"), otros españoles eximios habían puesto el dedo en la llaga, sin posturas literarias, sin virulencias ni alharacas, pero con certera puntería. Se llamaban Santiago Ramón y Cajal, Eduardo Hinojosa, Leonardo Torres Quevedo, Marcelino Menéndez y Pelayo. No se venga con la monserga de la heterogeneidad política, que es cosa adjetiva; en lo sustantivo estaban todos de acuerdo. Otra habría sido la suerte de España si algo hubieran pesado en sus desti-



*Torres Quevedo con Alcalá Zamora, Ignacio Bolívar, Cirilo del Río y el cardenal Teichgraber.*

nos; más difícil sería, en cambio, conjurar lo que habrían hecho con las riendas en la mano los literatos integrantes del asendereado grupo".

Es a esa distinta "generación del 98" —no por cronología, sino por espíritu— a la que pertenece don Leonardo Torres Quevedo, cuya reacción ante el desastre se apoya en la serenidad, el trabajo y la tenacidad. "En oposición a la España introvertida que deseaba Unamuno —palabras, también, del eminente Rey Pastor—, poblada de faquires acurrucados al sol y deriviches hirsutos de báculo rascador, consagrados a meditar sobre el enigma de la muerte, surgió una generación vigorosa y optimista, extrovertida hacia la alegría de la vida, que se propuso reanimar a la madre moribunda con el ambicioso plan de reanudar la Historia por nuevo rumbo y hacia nueva meta, antípoda de la señalada por Unamuno. Repudiando, por indigno, el "¡Que inventen ellos para aprovecharnos nosotros!", trabajaron con tesón hasta lograr el ingreso de España en la comunión internacional de la ciencia...".

## La invención

De su vida concentrada y de su trabajo incansable van surgiendo las creaciones que sitúan al sabio español en la línea de los grandes nombres de la ciencia universal. Han sido, primero, los transbordadores; después, las máquinas algébricas, los globos Astra-Torres (en servicio durante algún tiempo en Francia e Inglaterra), el telekino (envío de órdenes a distancia, inmediatamente ejecutadas), el ajedrecista... Pero no hay que contemplar esta labor en sus importantes y aisladas creaciones, sino como un conjunto que tiene un sentido íntimo, coherente y ambicioso. Por los caminos que apunta y señala don Leonardo seguirá, después, la ciencia. Por eso.

Miguel Sánchez Mazas ha podido decir, certeramente, que "el gran santanderino fue, ante todo, un verdadero 'profeta' del nuevo rumbo de la ciencia, un exacto formulador de los principios generales que rigen las nuevas máquinas, un teórico, en fin, acaso más consciente que muchos sabios de hoy, del alcance de los problemas de la 'Automática', o, como se prefiere llamarla actualmente, de la 'Cibernética', para la Lógica, la Filosofía, la Psicología e incluso la Antropología".

Inventar era para él la ilusiónada apasionada. Comenzó con aquel primer ensayo de un transbordador sobre el valle de Iguña, y su última iniciativa era, cuando ya las sombras del atardecer se cernían sobre su vida, la de un aparato para pasar las hojas de los libros. Seguía con curiosidad ardiente los inventos que desde fuera llegaban, estudiándolos, viendo sus posibilidades y características. El que más le impresionó fue el de la telegrafía sin hilos. De él nació la idea del "telekino": el autómata movido y dirigido a distancia.

Aun en lo que, dentro de su magna labor creadora pudiera parecer más ligero, hay principios sólidos, ambiciosos y trascendentes. Por debajo de lo recreativo alienta, en respuesta a un espíritu y una línea coherentes, lo auténticamente científico y hasta profético. El mismo, por ejemplo, nos habla, en este sentido, de su "ajedrecista". "... Es —afirma— un aparato que juega al ajedrez como si fuera una persona, respondiendo con absoluta precisión a todas las jugadas, y siempre se da mate. Además, galantemente avisa las equivocaciones del adversario con una luz, y a las tres equivocaciones que se tengan deja de jugar con uno: lo considera muy poca cosa para alternar con él. Este aparato no tiene ninguna finalidad práctica; pero viene a sustentar mi teoría de que es posible construir un autómata cuyos



actos dependan todos de ciertas circunstancias más o menos numerosas, obedeciendo a reglas que se pueden imponer arbitrariamente en el momento de la construcción. Evidentemente, estas reglas deberán ser tales que basten para determinar en cualquier momento, sin incertidumbre alguna, la conducta del autómeta”.

Le van llegando, en estimación a su labor y su prestigio, la recompensa y el laurel. Es creado para él el Laboratorio de Automática, en el que realiza sus inventos. Muchos nuevos investigadores se forman a su sombra allí. Uno de ellos, Juan María Torroja, evocará un día al ingeniero montañés en aquel escenario. “Acompañando a mi padre, conocí por vez primera a don Leonardo, en el antiguo frontón Beti-Jai, creo recordar que fue en el año 1903. Utilizando material viejo de telégrafos de entonces y aprovechando el espacio libre del frontón en el que no se jugaba, construía el ilustre sabio sus inventos. Recuerdo la impresión que me causó su gran estatura, que desde mi perspectiva infantil me pareció gigantesca; no se ha borrado todavía de mi memoria la expresión simpática con que nos recibió, llevándonos a un extremo desde el cual vi por primera vez moverse un triciclo sin que nadie lo condujese. Don Leonardo movía unas palancas y aquel artefacto se ponía en movimiento por arte que, en el primer momento, creí cosa de brujas. Este primer contacto con el sabio dejó en mi ánimo de niño una huella imborrable”

**No quiere ser ministro**

En su vida madrileña no se le va del espíritu el recuerdo de la Montaña natal. Con frecuencia, en las temporadas estivales, marcha a Santander, y una vez, partiendo de Santa Cruz de Iguña, sube a caballo hasta los Picos de Europa, con algunos amigos y familiares. Es un gran admi-

rador de Pereda. Como lo es también de Galdós, vinculado en algún sentido a Santander. Le entusiasman los “Episodios Nacionales”. Al hablar de “Juan Martín el Empecinado” dice que “sintió, al leerlo, con más intensidad quizá que nunca, esa impresión artística que se apodera del lector y le coloca fuera de la realidad”. Añade que le encantaba “el valor tranquilo y bonachón del honrado ‘Sardina’; me indignaba la falsía y rapacidad del ‘Manco’; todos los actores del drama me inspiraban los más encontrados afectos. Pero entre todos descollaba, con vida exuberante, el salvaje y descomunal mosén Antón Trijueque, genial y heroico, envidioso, soberbio y, al fin, traidor”.

Es sencillo, bondadoso, sin ambición ni vanidad. Un día, el presidente del Consejo de Ministros, don Manuel García Prieto, le ofrece una cartera, la de Fomento, con el insistente ruego de que la acepte. Don Leonardo lo agradece, pero rechaza el ofrecimiento. Sus trabajos le tienen —dice— alejado de la política y no se considera capacitado para ser ministro

El presidente insiste.  
—Aceptaré —dice el sabio— con una condición, a la que no puedo renunciar.  
—De acuerdo, entonces.  
—Le acompañaré en el Gobierno si el día que cesemos se encarga usted de la dirección de mis talleres y mis laboratorios.  
—Don Leonardo, eso es imposible. Yo soy completamente profano en esas materias...

—Pues exactamente igual me ocurre a mí con el trabajo de gobernar a España. Y Torres Quevedo, así, no llega a ser ministro: un infrecuente caso de rechazar una cartera.

Nombramientos, honores, alegrías en su labor silenciosa de hombre de ciencia. Es doctor “honoris causa” de las Universidades de París y de Coimbra; es académico de Ciencias y de la Española; es condecorado de la Legión de Honor, inspec-

tor honorario del Cuerpo de Ingenieros de Caminos... Cruces, medallas, condecoraciones. Tras de todo ello, siempre, el sabio torna a su trabajo y a su hogar, con la serena alegría del deber cumplido.

**“Memento homo”**

Ha ido pasando la vida. Nació el sabio en los días isabelinos. Conoció, de muchacho, la revolución de septiembre, el reinado de Amadeo I, la Primera República, la Restauración. Vivió en la Regencia, en el reinado de Alfonso XIII, en la República. Su salud, vigorosa siempre, va declinando. Don Leonardo ha alcanzado ya la cota de los ochenta años. Continúa viviendo en su casa de la calle de Válgame Dios. Allí, un día —es el verano de 1936— comienza a oír estampidos de fusiles, gritos, alboroto en las calles casi siempre tranquilas. Es la guerra.

Está enfermo y su mal tiene carácter progresivo. Caen sobre el centro de la ciudad proyectiles de artillería. El hijo mayor, Gonzalo —ingeniero también, casado ya—, piensa que vendría al padre el traslado a zona más segura. Se lo lleva a su casa, en la calle de Jenner, cerca del paseo de la Castellana. Con él, a la esposa, a las hermanas. Es noviembre de 1936: Se consigue —no es fácil en el dolorido Madrid de esta hora— que le sean administrados los santos sacramentos. No puede hablar ya. Al recibir la Extremaunción, su débil voz, sin embargo, logra articular unas cuantas palabras, las últimas de su vida:

—Memento homo, quia pulvis est et in pulverem reverteris...

La muerte, en la madrugada del 18 de diciembre. Es sepultado en Nuestra Señora de la Almudena. Unos años después, los mortales restos son trasladados a la sepultura familiar, en la Sacramental de San Isidro.

A sólo unos cuantos meses de su muerte, Torres Quevedo inspira un hermoso trabajo a un eminente ingeniero francés, Mauricio d’Ocagne, creador de la Nomenclografía y director de la Escuela de Puentes y Caminos, de París. Es un póstumo y encendido elogio a la personalidad del sabio. Las palabras finales son éstas: “Faltaría un rasgo esencial en este rápido bosquejo de la atractiva figura del sabio ingeniero español si no se añadiera que a su alta capacidad intelectual se unían las más hermosas cualidades morales: bondad ingénita, perfecta rectitud de carácter, igualdad inalterable de humor, fiel adhesión a sus amigos, conmovedora sencillez, indefectible modestia... Por esto, no menos que la profunda admiración debida a sus méritos excepcionales, inspiraba desde el principio, de un modo natural, una irresistible simpatía, que se convertía rápidamente en todos los que tenían la suerte de mantener con él relaciones continuadas, en una viva amistad”.





belleza, el buen hombre nos contó que más de un ebanista o maderero habían cubicado su tronco y sus quimas, pero que el pueblo nunca lo vendería.

"El Abuelo", que así lo llamaban ya generaciones pasadas, da sombra a la iglesia y al cementerio y durante años se ha reunido bajo sus ramas el Concejo del pueblo.

No es fácil saber los años con que cuenta este árbol; pero de lo que no cabe duda es de que es el nogal más viejo de la provincia de Santander. Hace más de dos siglos, concretamente el año 1750, el fruto que dio, según documentos que se conservan en la iglesia, fue aproximadamente de cuarenta fanegas que, naturalmente, se repartieron entre todos sus vecinos, como se ha seguido haciendo hasta hace poco tiempo. Esto nos da una idea de que ya entonces su tamaño era enorme. Hacia 1865 se secó una de sus quimas, con cuya madera se hicieron una serie de muebles. A través de los tiempos ha perdido ramas tan importantes como la que cubría parte de la iglesia y la que se alzaba por encima de la tapia del cementerio. Más datos hay sobre la longevidad de este nogal, se sabe que don Toribio Gutiérrez, párroco que fue de Abiada hace unos quince años, contaba siempre, por documentos que había leído, que hacia unos cuatrocientos años a "El Abuelo" se le había dado una gran poda.

Las medidas de este nogal son impresionantes. Su tronco tiene 5,70 m. de anchura a 1,50 m. del suelo, la envergadura de su copa es, en invierno, sin hojas, de unos 30 m. y se dice que debajo de él se pueden albergar veinte carros cargados de hierba.

Mucho más podríamos extendernos hablando de "El Abuelo", pero únicamente su contemplación dará una idea real al lector de este formidable árbol que solamente el tiempo podrá acabar con su vida.

### La castañera narezona

**LOCALIDAD:** Ojedo (Liébana), a unos 116 kilómetros de Santander y uno de Potes.

**SITUACION:** En el barrio de Casillas, andando pendiente arriba unos dos kilómetros y antes de llegar a la ermita de San Tirso.

**ESPECIE:** *Castanea sativa* Miller.

**CARACTERISTICAS:** Árbol de mediana o elevada altura, con la cima muy irregular, densa, amplia y con gruesas ramas. Tronco generalmente muy ancho, corto y que a pocos metros del suelo se divide en grandes ramificaciones. Este árbol es uno de los que mayor diámetro llega a alcanzar su tronco, aunque muchos de ellos debido a su antigüedad, se pudren interiormente, quedando huecos. Las hojas, colocadas alternativamente, son caducas, tienen el peciolo corto y el limbo es de forma lanceolada con el borde aserrado. Las flores son amarillas y muy poco vistosas, apareciendo cuando nacen las hojas, en mayo o en junio. La fecundación es por cruzamiento, por medio de los insectos y del aire. Durante la frutificación, la cúpula se cubre de espinas o púas vulnerantes, erizo del castaño, que poco después se abre en cuatro valvas de donde salen las castañas. La maduración es en otoño.

Muchos y algunos muy viejos y corpulentos, son los castaños que crecen en Liébana, hasta el punto que su presencia da un aspecto característico al paisaje de esta región. Estos árboles que tienen sus copas descabezadas quedan reducidos a un tronco remata-



"La Narezona", un castaño de 13 metros de perímetro, en Liébana.



Uno de los árboles más hermosos de Cantabria el plátano de Guriezo.



"El Cuatro Patas"  
de la castañera de Terán.

do por unos deformados muñones que surgen de las vigorosas ramas taladas por el hacha o la sierra del campesino.

En el pueblo de Pendes hay numerosos ejemplares de estos castaños desmochados; pero el que hoy nos ocupa está situado en el pueblo de Ojedo y casi con seguridad podemos afirmar que es el más monumental de su especie.

"La Narezona", nombre con que se conoce a este castaño, debido a que sus propietarios se apellidan Narezo, tiene 13 m. de circunferencia en la parte más estrecha de su tronco a 1,30 del suelo, y su cima, sin hojas y sin quimas, alcanza los 20 m. En la parte superior de su tronco se mueven cómodamente varias personas y para abrazarlo se necesitan ocho o nueve hombres.

Alrededor de este verdadero gigante crecen otros castaños centenarios que dan a la zona una gran belleza y, no cabe duda, que su contemplación es un maravilloso espectáculo para todos los amantes de los espacios libres.

### La castañera de Terán

**LOCALIDAD:** Terán, Ayuntamiento de Cabuerniga, a unos 57 kilómetros de Santander.

**SITUACION:** En el barrio de Villanueva.

Al lado de la iglesia, del cementerio y de las escuelas de este pueblecito del valle de Cabuerniga, hay unos castaños centenarios que dan cobijo a una típica bolera montañesa. Sus formas retorcidas y añosas contrastan en medio de la mies plana y armónica que los rodea.

Estos viejos árboles cuyos nombres caprichosos se deben a los juegos de los niños se llaman "El Cuatro Patas", "La Olla", "El Duende"... y el primero, que efectivamente descansa sobre cuatro troncos, es el más viejo de todos. Tiene 7,90 m. de grosor a 1,50 m. del suelo y su base alcanza los 10,30 m. Rodeado de otros ejemplares de su misma especie con medidas de 7,80, 5,40 y 6,90 m. de tronco forman un conjunto bellissimo y no frecuente en nuestra tierra. Más árboles hay en esta castañera, unos quemados otros podridos, los hay también jóvenes y en medio de todos ellos se alza una hermosa cajiga de unos 160 años que sirve como recuerdo de aquella otra milenaria, aun en la memoria de muchas personas, y que durante siglos fue testigo mudo del concejo del valle de Cabuerniga, que, inalterablemente, se reunía bajo su sombra.

### El eucalipto de Viérnoles

**LOCALIDAD:** Viérnoles, Ayuntamiento de Torrelavega, a 32 kilómetros de Santander.

**SITUACION:** Dentro de una finca particular.

**ESPECIE:** *Eucalyptus globulus* Labill.

**CARACTERISTICAS:** Son los árboles más gigantescos del reino vegetal. En general, adultos son de gran porte y cuando jóvenes o cuando cortado el árbol se renueva con vástagos que brotan de su cepa tienen tallos cuadrados, cubiertos de una pruina (especie de cera) que se quita con sólo pasarlos el dedo. Las raíces de los jóvenes son pivotantes y profundas; pero después se desarrollan raíces secundarias superficiales si los terrenos son húmedos, pero

buscan el agua de tal manera, en los terrenos secos, que profundizan hasta encontrarla. Las hojas son muy particulares, pues las tienen de dos clases. Las de las plantas o ramas jóvenes son opuestas, anchas, aovadas, con el ápice obtuso, sin peciolo, con vello, horizontales, con pruina, etc., y con numerosos puntitos translúcidos que corresponden a otras tantas bolsitas de esencia. Y en los eucaliptos adultos, las hojas son largas, estrechas, ligeramente curvadas, puntiagudas, lampiñas, coriáceas, esparcidas por las ramas, etc., e igualmente con depósitos de esencia. Son árboles perennes, están siempre verdes. Las flores son hermafroditas y están constituidas por un receptáculo en forma de urna cónica, truncada, durísima y con una tapadera que al abrirse la flor salta.

A pesar de que la introducción de este árbol exótico en nuestra provincia data de algo más de un siglo, hoy día ocupa, posiblemente, las dos terceras partes del arbolado existente en las zonas baja y media de la región.

Fue don Marcelino Sanz de Sautuola el que en una exposición organizada por el Ateneo de Santander el año 1866 presentó la planta como nueva especie en la provincia y aclimatada con brillante éxito en su finca de Puente S. Miguel. Allí queda un enorme tocón, resto del que un día fuera un enorme eucalipto.

Estos árboles originarios de Tasmania, Nueva Guinea, y sobre todo de Australia, donde fueron descubiertos por Lavillardière, han sustituido en Cantabria a las especies autóctonas y caducifolias, debido, sobre todo, a su rápido desarrollo y a su gran productividad a corto plazo. Las manchas grises y verticales de estos árboles jalonan hoy el paisaje vegetal de nuestra región, el aulacalpto al que Víctor de la Serna definió como "árbol gitano, que huele a botica y que es el único árbol que parece nacido para ser cortado; árbol de plástico; árbol anodino, cursi, glauco, sin primavera", ha sustituido a los viejos robles y a las esbeltas hayas que no hace muchos años cubrían nuestras tierras.

La primera plantación de eucaliptos, para formar una masa arbórea, se llevó a cabo hacia el año 1870 en Torrelavega. De estas primitivas plantaciones queda hoy día un ejemplar aislado que se alza en el pueblo de Viérnoles, dentro de la finca del colegio del Patronato de Protección de Menores.

La silueta de este eucalipto es verdaderamente impresionante y contemplándolo se comprende perfectamente que su especie sea una de las más gigantescas del reino vegetal. Su altura sobrepasa los 60 m.; su tronco tiene, a 1,50 m. del suelo, 8 m. de cuerda, y en la base alcanza los 13 m. Sabemos que la dirección de este colegio conoce la importancia de este ejemplar arbóreo, tan arraigado, como anteriormente decíamos, en nuestra provincia, y que, a pesar de que sobre él se han cernido amenazas que darían con su tronco en el suelo, lo conservarán intacto como primer exponente de los eucaliptos de Cantabria. Seguirá siendo un adorno más dentro de este magnífico parque en el que también crecen otros enormes eucaliptos, pinos albares, resineros, mimosas, chopos, magnolios, etc.

### El plátano de Guriezo

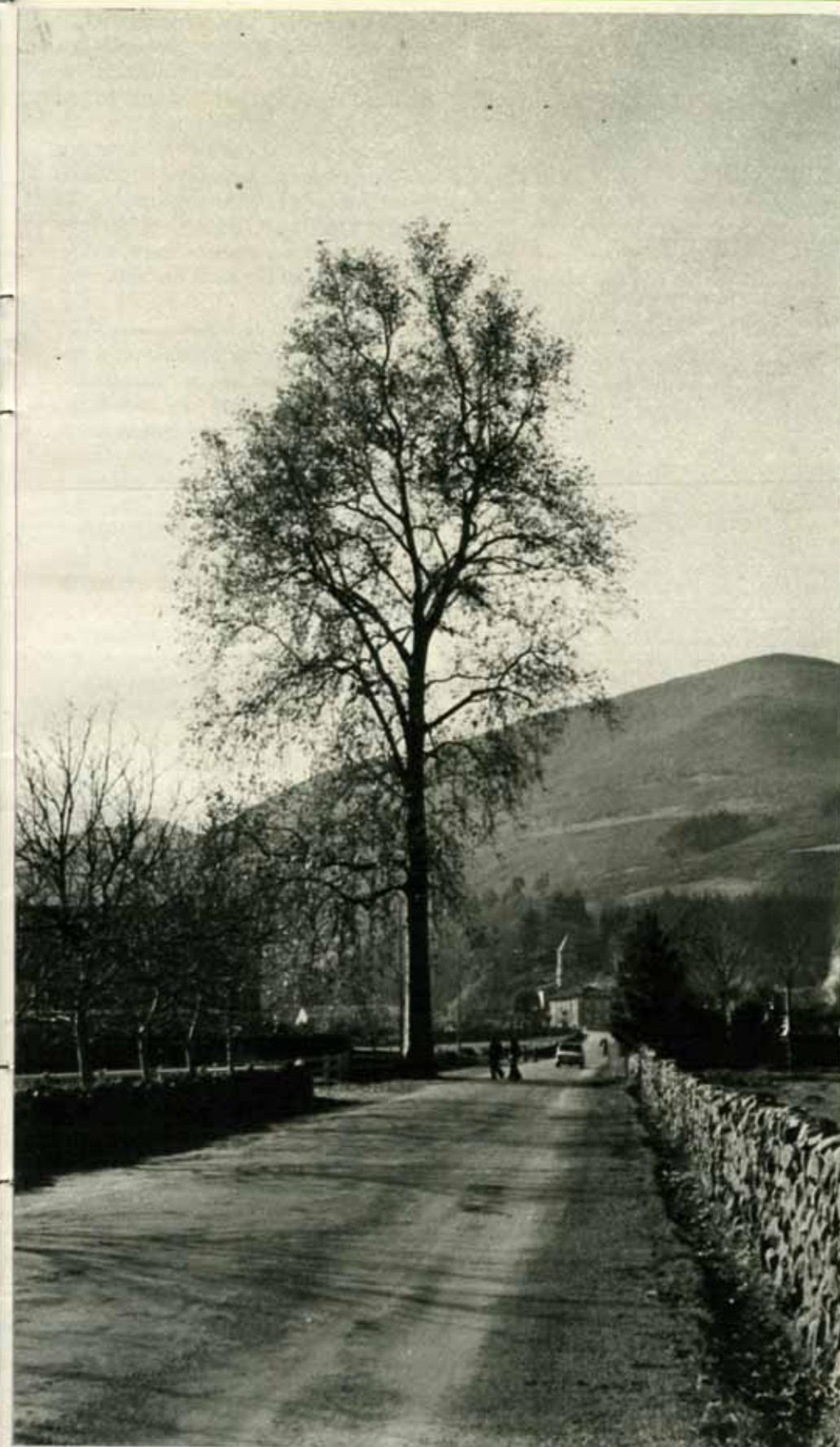
LOCALIDAD: Guriezo, a unos 68 kilómetros de Santander, entre Laredo y Castro Urdiales.



*El tronco del eucalipto de Viérnoles empuñe a todo lo que hay a su alrededor.*



*Como un enorme rascacielos verde es el único eucalipto que queda en Viérnoles de la primera plantación que se realizó en Cantabria.*



*Centinela y no obstáculo es el esbelto plátano que se alza en la carretera de Sopena.*

**SITUACION:** En la finca particular llamada "La Iseca".

**ESPECIE:** *Platanus L. sp.*

**CARACTERISTICAS:** Dos especies son las más corrientes en España (*P. orientalis L.* y *P. occidentalis L.*), pero resultan muy difíciles de diferenciar por las muchas hibridaciones que se han originado. Son grandes árboles cuando se desarrollan en suelos favorables y en situación soleada. Muy resistentes a plagas y enfermedades y con un crecimiento muy rápido. Unisexuales, monoicos, con hojas caducas, pecioladas, esparcidas y muy planas, a esto último debe su nombre genérico. Las flores son muy pequeñas y desnudas, apareciendo en mayo reunidas en capítulos globosos y en prolongados pedúnculos colgantes. Los frutos en aquenio, reunidos en una bola globosa que se esparcen en invierno arrastrados por el viento. La corteza del tronco se desprende en placas irregulares oscuras, dejando al descubierto la corteza nueva, más clara y verdosa.

De todos es conocido este simpático árbol que jalona, casi siempre, nuestros parques y paseos. Su tronco descascarillado y sus flotantes hojas acompañan nuestras horas de ocio en los espacios verdes de las ciudades. Árbol de carretera, que en muchas ocasiones ve supeditada su existencia al servicio del coche; árbol esclavo que no necesita más cuidados que el evitar que el hacha se cebe en su tronco. Árbol que dio sombra a nuestros mayores y que a nosotros cada vez se nos priva más de su presencia.

Un magnífico ejemplar de esta especie es el que crece en la finca de los señores Villota, en Guriezo. En "La Iseca", que con este nombre se conoce esta propiedad, se alza el más impresionante plátano que conocemos. Delante de la casa, y en medio de un extraordinario paisaje, aparece este esbelto plátano que tiene 5,30 m. de perímetro a 1,50 m. del suelo y cuya copa vigorosa alcanza una increíble altura. Para llegar hasta él se recorre un paseo escoltado por otros hermosos árboles, entre los que destacan dos magníficos tilos, uno de ellos alcanza los 2,30 m. de cuerda en su tronco. Al lado del plátano crece una encina milenaria de 3,90 m. de perímetro y un tejo que, según nos dijeron, tiene setecientos años, con 2,80 m. a 1,50 m. del suelo.

Incomparable lugar éste que, además de los árboles descritos, tiene un antiguo molino y un típico palacio reconstruido alrededor de una vieja torre medieval.

Dado que el máximo interés que nos ha movido a escribir estas líneas ha sido el dar a conocer estos monumentales árboles de Cantabria con la sola intención de protegerlos, no podríamos acabar este artículo sin nombrar a otro viejo plátano, éste en carretera, más vulnerable que los que tienen dueño y sobre el que constantemente se ciernen los peligros de la mal llamada civilización. Gracias a personas y entidades con un mínimo de sensibilidad y de amor hacia los árboles, hoy podemos traer a las páginas de esta revista al plátano de Sopena (Cabuérniga), siempre amenazado y que, sin embargo, pone una nota de belleza sobre este incomparable valle montañés.

Al lado del cuartel de la Guardia Civil se alza este plátano esbelto, el mayor de los que crecen en las carreteras montañesas, cuya base supera los 5 m. y su tronco tiene de cuerda 3,60 m. a 1,50 del suelo.

Quisiéramos que su presencia avalara el amor de los montañeses por el árbol, no en balde este elemento de la Naturaleza fue motivo de rito y adoración de nuestros antepasados los cántabros.



Mientras estoy sentada, esperando para poder hablar con Juan Carlos Calderón, en el estudio donde está grabando su último disco, tengo la oportunidad de observarle; es un hombre sencillo, cordial y abierto a todo el mundo, alejado del divismo que puede traer consigo la fama. Es una persona que, dejando a un lado triunfalismos y falsas poses, ha sabido permanecer con los pies bien puestos sobre la tierra.

Muchos han escuchado los éxitos de este santanderino apasionado por su tierra, éxitos que se han hecho famosos en las voces de Mocedades, Sergio y Estibaliz y de tantos otros. Pero pocos conocen su otro yo, su verdadera personalidad, sus gustos y ambiciones, y, sobre todo, su vida pasada y sus inicios en la música, que como luego nos contará no fueron tan fáciles ni tan de color de rosa como la gente cree.

Después de pedirme perdón un montón de veces por haberme hecho esperar, bajamos al restaurante y mientras comía una ensaladilla rusa, un estofado de carne sin pan y bebía un vaso de vino y una cerveza, aprovechamos para hablar de su tierra, de su música y de sus aficiones.

---

#### **Santander, la nostalgia**

---

—Háblame un poco de Santander, de la tierra donde naciste, de cómo sois en general los santanderinos.

—Yo sé que para todo el mundo su tierra, su patria chica es casi una institución, pero creo que los santanderinos lo llevamos mucho más a gala. Casi ocultamos que somos de allí.

—Santander es una tierra preciosísima, muy verde, pero a la vez muy triste, es una ciudad en la que casi siempre hay bruma.

—Somos gente con el sentido del humor un poco negro, pero con una gran agilidad mental.

# JUAN CARLOS

**HOMBRES  
DE LA MONTAÑA**

"Se nos acusa de tener dos caras, yo creo que toda persona inteligente tiene que tenerlas.

"Rehuimos la violencia poniendo buena cara, y a veces, la buscamos poniéndola mala.

"Por otra parte, el santanderino tiene para mí un pequeño defecto, es un hombre con un machismo bastante desarrollado: aunque ése es casi más que de Santander, del Norte en general.

"Indudablemente, cuando se está lejos de Santander lo que sí se tiene es una nostalgia, una añoranza tremenda a esa tierra. De tal manera que, una vez pasado el Escudo y al empezar a oler a eucaliptos, dan ganas de cantar una canción montañesa y de exclamar: "Bueno, por fin vuelvo a casa".

"Creo que las tierras del Norte son más nostálgicas que las demás y eso te hace ser un poco más tímido e introvertido y te sientes mejor cuando vuelves allí con los tuyos.

"El santanderino es más hosco que el madrileño, pero, sin embargo, tiene ese sentido del humor finísimo que le diferencia del vasco y del asturiano.

#### **Recuerdos de niñez**

—¿Qué recuerdos guardas de tu infancia en Santander?

—De Santander salí definitivamente a los veintitrés años, y todos mis recuerdos de niñez hasta que entré en la juventud son preciosos.

"En el fondo, yo sé que me he apegado mucho al pasado y creo que para mí la tristeza en la vida empieza a partir de los dieciocho años, que es cuando realmente podía comenzar a ser más bonita.

"Te voy a explicar por qué: he tenido una niñez absolutamente feliz, llena de dulzura, de afecto y de cariño. Cuando cumplí los dieciocho años empecé a separarme de mi fa-

milia y a ver en mis padres una torpeza que no era tal torpeza. A partir de ahí y hasta que me vine a Madrid fue una época en la que cada uno tiró por su lado, y la recuerdo con cierta tristeza.

"Mi juventud fue una etapa de búsqueda, de vagancia, de falta de encuentros y creo que de una separación de mi propia integridad.

"Estudié Derecho, un año de Medicina y mi carrera de piano. Después vine a Madrid y comencé a meterme más de lleno en la música.

"Por eso para mí, aunque la juventud ha sido preciosa, la niñez fue mucho más bonita.

#### **Familia de artistas**

Juan Carlos me cuenta que en su familia siempre ha habido músicos y apasionados por el arte.

Tiene un hermano que es pintor, reconocido en todas partes del mundo, aunque en España es menos famoso, y otro que es escultor.

Después de saber esto no tenemos más remedio que preguntarle si el arte nació con ellos o fue inculcado.

—Mi padre fue siempre un mecenas, una ayuda, una persona que siempre nos protegió y nos rodeó de pintura y de música, nos inculcó el arte y el sentido de la estética.

"Pero si no hubiéramos nacido con condiciones no podríamos haber hecho nada, por eso yo creo que el sentido de la estética que tenemos tan desarrollado es inculcado, pero también propio.

"En mi casa siempre he visto una especie de equilibrio entre mis padres que me ha hecho ser simétrico. Y si he llegado a ser algo religioso y algo cariñoso estoy seguro que ha sido por la estética.

—¿Cuándo nació tu afición a la música?

—Mi afición nació de niño. Por una parte, siempre quería poner

la mano sobre un teclado, había un teclado, y por otra, los ascendientes de mi abuela eran músicos y esto hacía que en mi casa siempre se escucharan buenos discos.

"A los seis años empecé a tocar el piano, pero eso no lo considero nada serio y, por supuesto, nunca fui un niño prodigio.

#### **La música, una profesión**

—¿Cuántos años llevas dedicado a la música profesionalmente?

—Creo que pensando seriamente lo que es vivir de la música, doce o trece años.

—En tu carrera, ¿qué ha habido, más éxitos o más fracasos?

—Más fracasos. Me explicaré: para mí el hecho de levantarme y ponerme a trabajar es un fracaso. El hecho de que la música se haya convertido en mi profesión es otro fracaso.

"En cuanto a los éxitos que me ha dado la música, si han sido unos cuantos, es debido a muchos años de trabajo.

"Hasta que no empiece a hacer el tipo de música que creo que me gustaría componer me considero, si no un fracasado, si una persona que lucha con un aspecto de la música, pero que no la abarca entera.

"Para mí, el hecho de hacer música porque hay que hacerla ya es un fracaso.

#### **Música comercial**

—Generalmente los compositores escribís un tipo de música comercial, que la gente compra, dejando a un lado vuestras preferencias. ¿Es ese tu caso?

—Yo no sabría hacer música para la gente. He hecho música y ha gustado. Nunca renegaré de la música comercial que he compuesto porque la hice con toda mi alma y porque me gusta.

# CALDERON

"Lo que caracteriza al santanderino es su finísimo sentido del humor".

"Una vez pasado el Escudo y al empezar a oler a eucaliptos dan ganas de cantar una canción montañesa".

"Mi padre ha sido siempre un mecenas nuestro, una ayuda que nos ha rodeado de arte por todas partes".

"Pienso que tengo una especie de acierto involuntario y las cosas que hago gustan a la gente.

"Tienen razón los que dicen que he hecho mucha más actividad comercial que artística, pero lo que no saben esas personas es que Juan Carlos Calderón no es sólo el señor que ha hecho "Eres tú" o "Tómame o déjame", sino que antes de meterse a hacer esas canciones y mientras las hacía, se ha pasado siete años de su vida metido en un club, tocando "jazz" hasta las cuatro de la madrugada para sacar exclusivamente para vivir, y durmiendo tres horas porque estaba haciendo al mismo tiempo música comercial.

"En el anterior festival de Mallorca tenía preparado un popurrí muy comercial y a última hora, después de tenerlo ensayado, cambié las partituras y me puse a tocar "jazz".

"Quiero decir con esto que si hago otras cosas, lo que me aburre es meterme en un mundo igual todos los días, y pienso que he hecho cosas importantes como cuando representé a España en el sesenta y nueve en el Palau de Barcelona con una orquesta compuesta por primeras figuras.

—¿Qué canciones de las que has compuesto son tus preferidas?

—Las más desconocidas. Una de ellas puede ser "Un sombrero y un saxo", o "Música, música". Una de Mari Trini que no la conoce nadie que se llama "Algo así", y otras que nunca han llegado a ser famosas y que pertenecen a mi primera época.

### La música española

—¿Cómo está la música española actualmente?

—Muy dividida, muy incierta. Veo que gente que llevaba una trayectoria, la ha dejado para buscar otros caminos y eso quiere decir que no era sincero entonces.

"Pienso que está demasiado diver-



sificada y que se ha regionalizado mucho, aunque creo que esto es necesario porque si no muchos de nuestros idiomas acabarían por morirse.

"Se están buscando canciones cómicas e incluso se aprovecha la oportunidad política.

"También se están haciendo cosas muy importantes, sobre todo en "rock" y en flamenco, pero al mismo tiempo se hace la música más barata que nunca, se están rejuveneciendo y sacando de la nostalgia discos que fueron muy malos entonces y que siguen siéndolo ahora.

"Para los compositores, estos dos últimos años han sido muy malos, la música se ha ido por tantos cauces raros, que nosotros estamos un poco en paro.

—Para ser un buen compositor, ¿es imprescindible tener una sensibilidad con muchos registros?

—Sí, es necesario una gran sensibilidad, aparte de unos buenos estudios.

"Es necesario estar entre dos aguas, hay que tener un buen gusto adquirido, estudiado o congénito, mezclado con un sentido de la comercialidad que no se busca, sino que se nace con él.

—¿De qué sinfonía te gustaría hacer un arreglo "pop"?

—De las que me gustaba ya lo he hecho, que son la séptima de Beethoven y la sinfonía del Nuevo Mundo.

"También me gustaría hacer alguna de Mahler y alguna de Brahms.

—¿Cuál es tu música para oír?

—De sinfónica oigo Messiaen, Penderecki y Cristóbal Halffter, y de clásicos, Juan Sebastián Bach.

### Presente y futuro

—¿Qué estás haciendo actualmente y qué proyectos tienes?

—Estoy haciendo un LP de flamenco sintético porque quiero hacer un folklore nuestro, pero mucho más universal, para llevarlo a América: se va a llamar "Soleá".

"Y luego lo de siempre: seguiré con Mocedades, con Trigo Limpio, etcétera. También estoy haciendo música de películas.

"Quiero compaginar Estados Unidos con España porque me lo quiero poner un poco más difícil.

"Pienso que con la diversidad de música que hay en este momento, sacar un éxito es muy poco duro y por otra parte estaba sintiendo que me aburría últimamente y quiero luchar de nuevo.

"Próximamente nos vamos a Holanda a dar conciertos de "jazz", y por último tengo preparado los Festivales de España.

### "Hobby",

#### no hacer nada

—¿Cuáles son tus aficiones?

—Antes mi "hobby" era la música, pero desde que de ella he hecho mi profesión, llena todos mis espacios. Si no estoy escribiendo música o tocando algo, siento que lo debía hacer y estoy muy incómodo porque no estoy construyendo. Entonces los pocos ratos que me quedan, me gusta estar en mi jardín viendo cómo crecen las plantas y sentir que vivo y respiro.

"Para mi el "hobby" más bonito es la sensación de no hacer absolutamente nada. Tumbarme al sol, oír los pájaros y sentir que vivo y que quiero vivir.

**CRISTINA SAMPER.**  
Fotos: PIEDAD RUIZ



Nunca un mes de junio tuvo días así

# INUNDACIONES EN SANTANDER

En estas benditas tierras en que la lluvia lo es todo, el verdor brillante de nuestros valles, la exuberancia de nuestros bosques, la base de nuestra riqueza agrícola y ganadera, a veces el cielo se cobra su tributo en forma de catarata desatada y, de repente, parece como si una maldición bíblica hubiera caído sobre nuestros pueblos; aunque en esta ocasión también las nubes se abrieron para los de otras provincias limítrofes con idénticos efectos y perjuicios. Los medios informativos de la capital de la Montaña han anunciado que, tras la tremenda tormenta de los días 12 y 13 de junio (anoten el dato los supersticiosos), se batió el record pluviométrico en nuestra provincia, puesto que en día y medio de lluvia incesante se había medido el doble de líquido vertido por las nubes que la cantidad media de dicho mes durante los últimos cincuenta años. El diluvio de treinta y seis horas de duración marcaba 144 litros por metro cuadrado, y en veinticuatro horas se registraban en los archivos del Observatorio Meteorológico de Santander cifras desconocidas en la histo-

el tráfico; la circulación se vio, por ello, seriamente comprometida: muchos coches averiados e inundados y las personas en serios apuros.

La zona oriental de la provincia fue la más dañada por los efectos del tremendo temporal. Los servicios de comunicación por ferrocarril entre Santander y Bilbao hubieron de ser suspendidos a causa de varios desprendimientos de tierras, amén de las múltiples inundaciones surgidas a lo largo del recorrido. Laredo, Castro Urdiales, Limpias, Ampuero, figuraban entre las localidades más afectadas de esta parte de la provincia. La red de carreteras sufrió en varios puntos daños de consideración y también, por consiguiente, corte de las comunicaciones... Pero hacer aquí la relación de cuantos lugares y zonas sufrieron daños por este repentino azote sería muy largo, como lo sería hacer un balance de pérdidas, sabiendo que a lo relatado hasta aquí habrían de sumarse servicios públicos interrumpidos (como los telefónicos), averías en conducciones eléctricas, reventones en cañerías, etcétera. No obs-



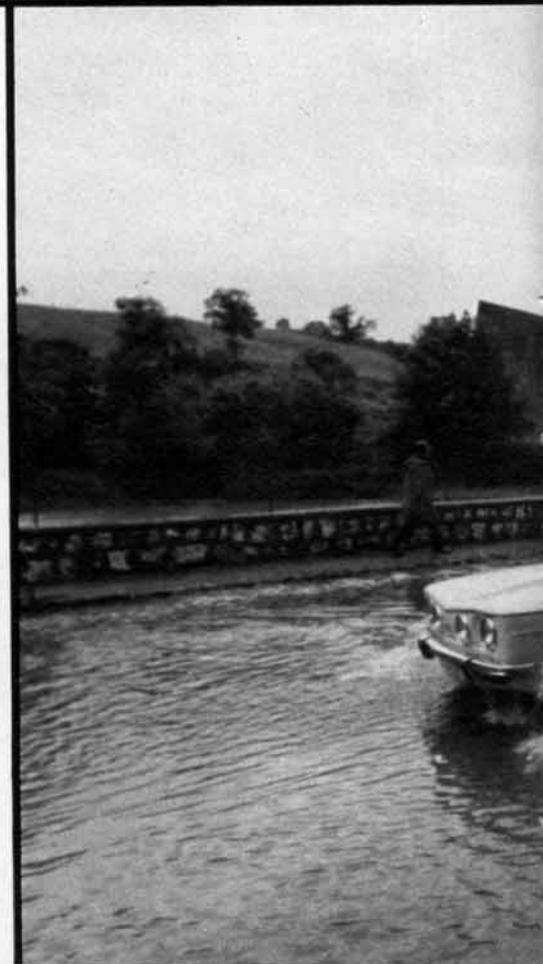
Ciento cuarenta y cuatro litros por metro cuadrado; inundaciones; interrupción de comunicaciones y servicios; cientos de millones de pesetas perdidas...

ria pluviométrica de todos los meses de junio habidos y por haber, nos atreveríamos a decir. Así, las inundaciones tuvieron en la ciudad el acento dramático que cabe suponer: los bajos del edificio de Correos llegaron a anegarse de tal manera que la correspondencia en ellos depositada hubo de salvarse casi heroicamente, sin que a pesar de todo se pudieran impedir serios deterioros ni retrasos considerables en su reparto (hay que advertir que tal cosa acaecería nuevamente a los pocos días con la llegada de nuevos chaparrones). Hoteles, edificios oficiales, comercios y mil y un lugares más sufrieron esos efectos de las aguas desbordadas, por incapacidad de la red de alcantarillado, mal al que suele sumarse el de las pleamares accionando las salidas de los imbornales a modo de válvula represora. Algunas calles, anegadas asimismo, hacían imposible

tante, la prensa local publicaba días más tarde una primera estimación de las pérdidas habidas, que elevaba éstas a más de doscientos millones, si bien reconocía que las cifras reales, cuando pudieran delimitarse con exactitud, serían probablemente muy superiores. Hay que tener en cuenta que solamente una empresa (el comercio de muebles Parco, sito en la plaza de Rubén Darío, del Sardinero) presentaba un balance provisional de pérdidas evaluado en treinta millones de pesetas.

En el apartado de las anécdotas, que a veces adquirieron tintes tragicómicos, cabría contar la de un pescador que hubo de permanecer subido a un árbol durante diez horas en las riberas del río Pas, donde se hallaba practicando su afición cuando le sorprendió la riada; permaneció encaramado en las ramas hasta que la Guardia Civil y miembros de la Cruz Roja de Piélagos pudieron rescatarlo en una lancha. Por fortuna, pese a casos como éste, no hubo que lamentar desgracias personales. Y para evitarlo, siempre la abnegación de particulares, la intervención providencial de la Guardia Civil, de la Cruz Roja, de los bomberos, de los grupos de socorristas y de tanta y tanta gente y asociaciones de buena voluntad. Todo entre las veintitrés horas del sábado día 11 y las quince del lunes 13.

**MANN SIERRA**  
Fotos: **HOJAS**





Un "test" para medir nuestro nivel de convivencia, y unas ideas prácticas para mejorarlo.

# ¿SABE VD. CONVIVIR?



Está de moda la convivencia. Tanto como la democracia.

Todos somos demócratas mientras no se demuestre lo contrario.

Todos nos creemos los perfectos señores que sabemos convivir.

Pero ¿es verdad eso?

Vamos a saberlo mediante nuestro "test" de la convivencia.

Habrà que contestar con "toda la verdad" a las cuestiones que se plantean.

¿De qué le servirá engañarse? Sería muestra de falta de convivencia hasta con uno mismo.

Luego tendrá que buscar las soluciones y su puntuación y, finalmente, comprobar el nivel que se ha alcanzado en este arte de "vivir con":

Vivir con los demás una vida buena o una buena vida.

Si en los resultados no quedamos como artistas consumados, tendremos que proponernos, con optimismo y entusiasmo, mejorar las técnicas de la convivencia para que, en poco tiempo, consigamos una mejor calificación.

¿PREPARADOS?

Cada una de las preguntas puede contestarse SI o NO. Rodee con un círculo así la respuesta que figura al margen.

Los resultados podrá verlos al final de todas las preguntas y apartados.

## CONVIVIR HABLANDO

La conversación es la forma de convivir por medio del lenguaje. Corrientemente, sin llegar a la discusión o a la discrepancia de opiniones, hay manifestaciones muy sencillas que pueden favorecer o perturbar esta forma de convivir. Mire si las tiene en cuenta:

PREGUNTAS		RESPUESTAS	
1.	¿Suele interrumpir a su interlocutor para precisar lo que está diciendo? .....	SI	NO
2.	¿Tiende a llevar la contraria? .....	SI	NO
3.	¿Se deja convencer por las buenas razones? .....	SI	NO
4.	¿Termina alguna conversación con estas o parecidas palabras: "esto es así porque sí", "porque lo digo yo?" .....	SI	NO
5.	A quien piensa distinto que usted, ¿le da alguna vez la razón? .....	SI	NO
6.	Cuando discute, ¿su voz se va elevando de tono? .....	SI	NO
7.	¿Da alguna vez puñetazos sobre la mesa para "afirmar" sus razones? .....	SI	NO
8.	Si ha sido violento en el decir, ¿presenta después sus excusas de alguna manera? .....	SI	NO
9.	¿Le gusta decir siempre la última palabra en las discusiones? .....	SI	NO
10.	Cuando está muy enfadado con alguien, ¿le insulta? .....	SI	NO
11.	¿Cree que los demás hablan siempre con segundas intenciones? .....	SI	NO
12.	Si tiene alguna diferencia con otra persona, ¿procura aclararla con ella misma? .....	SI	NO
13.	Cuando una discusión se "está calentando", ¿sabe callarse a tiempo? .....	SI	NO
14.	¿Procura quitar fuego a una conversación tirante, diciendo una broma o cambiando de tema? .....	SI	NO
15.	¿Hace alusiones ofensivas, o ridiculiza de alguna manera a su contrincante? .....	SI	NO
16.	¿Trata de persuadir por la fuerza a quienes dependen de usted? .....	SI	NO
17.	¿Se preocupa de que, en un grupo, se escuche también la opinión de los más callados o tímidos? .....	SI	NO
18.	En su forma de convencer, ¿emplea argumentos de razón? .....	SI	NO
19.	¿Piensa que es enemigo suyo quien se ha manifestado de opinión opuesta a la suya? ....	SI	NO
20.	¿Es capaz de mantener amistad con quien, en las discusiones, es "hincha" del equipo contrario al suyo? .....	SI	NO

## CUIDAR LO QUE USAMOS TODOS

Nuestra ciudad, nuestro pueblo, podría ser más confortable y simpático si todos cuidásemos, como propias, las cosas que tenemos que usar muchos. Limpieza, orden y respeto a las necesidades de los demás tendrían que ser los detalles más importantes a tener en cuenta. Y, además, la colaboración personal para exigir a todos esa mínima educación cívica que facilita y hace agradable la convivencia. Como por ejemplo:

PREGUNTAS		RESPUESTAS	
21.	¿Le parecen bien las pintadas en los edificios? .....	SI	NO
22.	¿Ha pintado alguna vez en paredes, vallas, etcétera? .....	SI	NO
23.	¿Admitiría que en su casa fuera alguien a escribir en sus paredes? .....	SI	NO
24.	¿Considera la ciudad como la casa de todos? .....	SI	NO
25.	Cuando va sentado en el autobús, tren, etcétera, ¿pone los pies en el asiento delantero? .....	SI	NO
26.	¿Intenta levantar el descascarillado o aumentar un desperfecto de una pared, butaca, etcétera, de un sitio público? .....	SI	NO
27.	¿Graba su nombre, o cualquier otra cosa, en los bancos públicos? .....	SI	NO
28.	¿Tira donde le viene bien un papel, cuerda, etcétera? .....	SI	NO
29.	Si usa el WC público de un restaurante o cine, ¿cuida de que se quede limpio y presentable? .....	SI	NO
30.	¿Arranca o se lleva aquellas cosas (bolígrafos, toallas, etcétera) que están puestas en algunos lugares públicos al servicio de los usuarios? .....	SI	NO
31.	Cuando entra y sale por las puertas, ¿evita los portazos? .....	SI	NO
32.	Si está en la playa o en el campo, ¿arroja en cualquier parte papeles, colillas, etcétera? ..	SI	NO
33.	¿Permite que sus hijos, o usted mismo, hagan sus necesidades en cualquier sitio, procurando, claro, que no le vean? .....	SI	NO
34.	¿Corrige a una persona o a un grupo que se porta incivilmente? .....	SI	NO
35.	¿Inculca a sus hijos y vive usted mismo el respeto a las cosas ajenas? .....	SI	NO
36.	¿Hace caso a los carteles que en los sitios públicos advierten el cuidado que se debe tener en el uso de los mismos? .....	SI	NO
37.	¿Pisotea el césped en los parques? .....	SI	NO
38.	Si se peina en un aseo, ¿deja los pelos por el medio? .....	SI	NO
39.	¿Procura dejar bien cerrados los grifos de los lavabos después de usarlos? .....	SI	NO
40.	¿Arranca flores de los jardines privados o públicos? .....	SI	NO

## ENTRE BUENOS VECINOS

Cuando se vive en una casa de varios vecinos hay —debe haber— unos intereses comunes a la totalidad, el bien común, que cada uno debe cuidar y proteger a nivel personal. Es difícil llegar a la solidaridad nacional —y no digamos mundial— si se desprecia esta otra, mucho más asequible, aunque sea a menor escala. Deben vivirse unas normas de convivencia en la casa, en el barrio, que quizá no todo el mundo se preocupa de tener en cuenta. Las preguntas del "test" pueden servir para recordar detalles concretos. A cada uno se le pueden ocurrir después nuevas cosas que poner en práctica:

PREGUNTAS		RESPUESTAS	
41.	¿Saluda cordialmente a los vecinos cuando se los encuentra? .....	SI	NO
42.	Si sabe que ha llegado alguien nuevo, ¿se ofrece amablemente por si necesita algo? ..	SI	NO
43.	¿Procura seguir, al pie de la letra, las instrucciones para el uso del ascensor y otros servicios? .....	SI	NO
44.	¿Asiste a las juntas de vecinos con ánimo de colaboración? .....	SI	NO
45.	¿Tira papeles o mancha de barro el portal y las demás zonas comunes de la casa? .....	SI	NO
46.	¿Cuida especialmente de cumplir lo mandado respecto a la recogida de basuras? .....	SI	NO
47.	Respecto a los buzones de la correspondencia, ¿procura que el suyo tenga puesta su dirección de una manera decorosa? .....	SI	NO
48.	¿Educa a los suyos para que sean atentos con los vecinos? .....	SI	NO
49.	¿Procura que no haya ruidos en su casa que puedan molestar a los otros pisos? .....	SI	NO
50.	¿Trata de ayudar con su amistad a los vecinos que cree que lo necesitan? .....	SI	NO
51.	¿Tiene especial cuidado, al tender la ropa, de no molestar a otras personas? .....	SI	NO
52.	Si hay alguna persona anciana o enferma en la casa, ¿la visita y ayuda en lo que puede? ..	SI	NO
53.	Si alguien le pregunta por otro vecino, ¿le dice que se lo pregunte al portero? .....	SI	NO
54.	¿Es simpático y amable y conoce a todos los vecinos de la casa? .....	SI	NO
55.	¿Tiene manía —sin saber por qué, o sabiéndolo— a algún vecino? .....	SI	NO
56.	¿Ayuda a alguien de la casa si ve que va muy cargado? .....	SI	NO
57.	¿Abre las puertas del ascensor a las otras personas que esperan y las deja pasar primero? ..	SI	NO
58.	¿Se niega a formar parte de la Junta de vecinos? .....	SI	NO
59.	¿Promueve o apoya algo que beneficie a todos? .....	SI	NO
60.	¿Tiene fama de cascarrabias o antipático? ..	SI	NO

## RESPECTO A LOS DESCONOCIDOS

A lo peor se pregunta: ¿pero los desconocidos merecen respeto? Quizá el mayor de todos. Conforme se está configurando la vida, cada vez puede ser más frecuente el vivir entre desconocidos, pero... si se cuida el respeto mutuo con detalles de convivencia, se podrá lograr no vivir como extraños, y, mucho menos, como enemigos o rivales, o simplemente entre indiferentes, incluso como si no fuéramos de la misma especie.

Vivir respetuosamente con los desconocidos es norma elemental de convivencia, y primer paso para poder llegar a la cordialidad.

### PREGUNTAS RESPUESTAS

- |  |    |    |
|--|----|----|
| 61. Si le preguntan por una dirección —aunque tenga mucha prisa—, ¿se desvive por facilitar-sela? .....                        | SI | NO |
| 62. Cuando va en un transporte público, ¿procura ocupar sitios que no impidan el paso a los demás? .....                       | SI | NO |
| 63. ¿Cede el asiento a las personas mayores? ..  | SI | NO |
| 64. ¿Educa a sus hijos para que lo hagan así? ..   | SI | NO |
| 65. ¿Cede el paso en las puertas, en la calle, etcé-tera? .....  | SI | NO |
| 66. ¿Procura colarse cuando hay una espera más o menos organizada? .....   | SI | NO |
| 67. Sin señalar:<br>¿Vive una rigurosa higiene, evitando molestar a los demás con sus olores? .....                            | SI | NO |
| 68. Y ahora, señalando:<br>¿Cuida, por tantos medios a su alcance, que no le huelan los pies ni otras partes del cuerpo? ..... | SI | NO |
| 69. ¿Empuja, sin miramiento, para abrirse paso entre la gente? .....   | SI | NO |
| 70. ¿Pide permiso antes de ponerse a fumar en un lugar público a su vecino más próximo? ....                                   | SI | NO |
| 71. ¿Va siempre con el transistor en marcha en los lugares públicos? .....   | SI | NO |
| 72. ¿Procura "quitar" un taxi a otro que espera, o un lugar de aparcamiento? .....   | SI | NO |
| 73. ¿Escupe en el suelo? .....   | SI | NO |
| 74. ¿Habla fuerte en un lugar público, sin preocuparse de si molesta o no? .....   | SI | NO |
| 75. ¿Increpa a los conductores o a los peatones cuando hacen una cosa mal? .....   | SI | NO |
| 76. ¿Corrige a otras personas si molestan en la vía pública? .....   | SI | NO |
| 77. ¿Hace caso a las indicaciones que puedan hacerle los servidores del orden público? .....                                   | SI | NO |
| 78. Si otra persona le advierte que está haciendo algo mal, ¿se burla de ella? .....   | SI | NO |
| 79. ¿Llega tarde a los espectáculos? .....   | SI | NO |
| 80. ¿Contesta amablemente si le preguntan la hora por la calle? .....  | SI | NO |

## UNA CONVIVENCIA OBLIGADA

Quizá la mayor parte del día —siete horas por lo menos— la pasamos trabajando. Si no hacemos del sitio de trabajo un lugar de convivencia agradable, nuestra vida puede resultar un infierno; porque no estar a gusto en el trabajo nos lleva a descargar el mal humor con otras personas, especialmente con la familia.

Conseguir buen ambiente en el trabajo depende de todos y de cada uno. ¿Qué aporta usted concretamente? Una persona que se lo proponga puede conseguir cambiar el "clima" de su lugar de trabajo. Es cuestión de empezar desde ya.

### PREGUNTAS RESPUESTAS

- |   |    |    |
|---|----|----|
| 81. Cuando llega al trabajo, ¿saluda cordialmente a las otras personas? .....                               | SI | NO |
| 82. ¿Cumple su parte de trabajo para evitar que recaiga sobre otros lo que usted deja de hacer? .....       | SI | NO |
| 83. ¿Tiene una respuesta amable cuando alguno le pide algún dato que necesita? .....                        | SI | NO |
| 84. ¿Se encarga, gustoso, de esas tareas que nadie tiene encomendadas y que son un poco molestas? .....     | SI | NO |
| 85. ¿Habla mal al jefe de sus compañeros? ....  | SI | NO |
| 86. ¿Pone zancadillas a los otros para subir usted? ..  | SI | NO |
| 87. ¿Contribuye con su amabilidad y cordialidad a que haya un ambiente positivo en el trabajo? ..           | SI | NO |
| 88. ¿Sabe cortar, con mano izquierda, cualquier tipo de crítica a compañeros o jefes? .....                 | SI | NO |
| 89. ¿Se queja del mucho trabajo que usted tiene y de lo poco que trabajan otros? .....                      | SI | NO |
| 90. ¿Critica lo mal organizado que está todo? ..  | SI | NO |
| 91. ¿Comenta, intrigante, que hay "mar de fondo"? .....   | SI | NO |
| 92. ¿Encizaña a sus compañeros contra otra persona del trabajo? .....                                       | SI | NO |
| 93. ¿Usa los instrumentos de trabajo comunes de forma que el que llegue detrás se los encuentre bien? ..... | SI | NO |
| 94. ¿Le gusta graduar la temperatura llevando la contraria a los demás? .....                               | SI | NO |
| 95. ¿Hace de algún compañero el centro de bromas de mal gusto? .....  | SI | NO |
| 96. ¿Se ofrece a hacer algún trabajo aburrido para que no le caiga a otro? .....                            | SI | NO |
| 97. ¿Tiene especial delicadeza con el "cascarabias"? .....  | SI | NO |
| 98. ¿Echa una mano a quien está más apurado? ..   | SI | NO |
| 99. Si algún compañero se encuentra mal, ¿se ofrece a acompañarle aunque viva lejos? ...                    | SI | NO |
| 100. ¿Piensa que el resto del personal respiraría satisfecho si usted desapareciera de ese trabajo? .....   | SI | NO |

## LA FAMILIAR TIENE SUS PEGAS

En la familia se convive sobre la base del amor. Sin embargo, puede crearse un ambiente de malestar cuando no se viven pequeñas cosas que facilitan la convivencia. Una casa ordenada y cuidada es el primer factor material para la convivencia. El primero, en el aspecto psicológico, es un clima de optimismo o, al menos, de cordialidad y serenidad: el saber y procurar que todos los que viven en la casa están contentos y se sienten solidarios. Da buen ambiente saber que se cuenta siempre con alguien. Damos buen ambiente demostrando que, siempre, se puede contar con nosotros.

PREGUNTAS	RESPUESTAS
101. ¿Procura vivir el horario establecido en la casa? .....	SI NO
102. ¿Deja el cuarto de baño como le gustaría haberse encontrado? .....	SI NO
103. ¿Cumple con responsabilidad sus encargos? .....	SI NO
104. ¿Está, generalmente, alegre? .....	SI NO
105. ¿Participa en las tertulias familiares? .....	SI NO
106. ¿Se enfada, por lo menos una vez al día, con alguno de la familia? .....	SI NO
107. ¿Vive el orden en su habitación? .....	SI NO
108. ¿Cuida de dejar las cosas de uso común en su sitio? .....	SI NO
109. ¿Respeto las decisiones de los mayores? ...	SI NO
110. Si no está de acuerdo con algo de la casa, ¿procura decirlo razonadamente a la persona que puede resolverlo? .....	SI NO
111. ¿Charla cordialmente con los miembros de la familia? .....	SI NO
112. ¿Se preocupa por saber cómo le fue el día a cada uno? .....	SI NO
113. Si alguno está enfermo, ¿trata de hacerle la enfermedad más amable? .....	SI NO
114. ¿Le gusta fastidiar con sus puyas a alguno especialmente sensible? .....	SI NO
115. ¿Se acalora cuando discute con los suyos? .....	SI NO
116. ¿Sabe las cosas que más le gusta a cada uno? .....	SI NO
117. ¿Tiene confianza con sus hijos o con sus padres? .....	SI NO
118. ¿Mantiene animadas las comidas familiares? .....	SI NO
119. ¿Está dispuesto siempre a hacer algún servicio a los otros? .....	SI NO
120. ¿Es su casa un lugar agradable? .....	SI NO

## LLEGA EL MOMENTO CLAVE: LA CALIFICACION

Ahora puede confrontar sus contestaciones con las soluciones correctas. Las encontrará divididas por apartados. Cada pregunta bien contestada vale dos puntos. La puntuación máxima por cada apartado son 40 puntos. La máxima total, 240.

### CONVIVIR HABLANDO

Preguntas que deberá haber contestado SI:  
3, 5, 8, 12, 14, 17, 18, 20.  
Preguntas correctas con el NO:  
1, 2, 4, 6, 7, 9, 10, 11, 15, 16, 19.

### CUIDAR LO QUE USAMOS TODOS

SI: 24, 29, 31, 34, 35, 36, 39.  
NO: 21, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 30, 32, 33, 37, 38, 40.

### ENTRE BUENOS VECINOS

SI: 41, 42, 43, 44, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 54, 56, 57, 59.  
NO: 45, 53, 55, 58, 60.

### RESPECTO A LOS DESCONOCIDOS

SI: 61, 62, 63, 64, 65, 67, 68, 70, 76, 77, 80.  
NO: 66, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 78, 79.

### UNA CONVIVENCIA OBLIGADA

SI: 81, 82, 83, 84, 87, 88, 93, 96, 97, 98, 99.  
NO: 85, 86, 89, 90, 91, 92, 94, 95, 100.

### LA FAMILIA TIENE SUS PEGAS

SI: 101, 102, 103, 104, 105, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 116, 117, 118, 119, 120.  
NO: 106, 114, 115.

### ESTO ES LO QUE USTED SABE CONVIVIR

Convivencia total:	Puntos
Matrícula de honor .....	240
Sobresaliente .....	200-239
Notable .....	180-199
Bien .....	160-179
Suficiente .....	140-159
Insuficiente .....	120-139
Deficiente .....	80-99
Muy deficiente .....	20-79
Cero absoluto .....	1-19
Y ahora, por apartados:	Puntos
Matrícula de honor .....	40
Sobresaliente .....	35-39
Notable .....	30-34
Bien .....	25-29
Suficiente .....	20-24
Insuficiente .....	15-19
Deficiente .....	10-14
Muy deficiente .....	1-9

### ¿COMO MEJORAR?

Quizá esto sea lo más importante. Usted debe intentar las matrículas de honor. Es absolutamente necesario para que, de una vez, consigamos vivir en paz y bastante felices. La forma de conseguirlo es a base de intentarlo una vez y otra, sin desanimarse nunca. Empiece por alcanzar la máxima puntuación según este orden:

CONVERSACION ● FAMILIA ● TRABAJO ● VECINOS ● CUIDAR LO QUE USAMOS TODOS ● RESPETO A LOS DESCONOCIDOS.

Y ya se sabe: va en juego el BIEN COMUN.

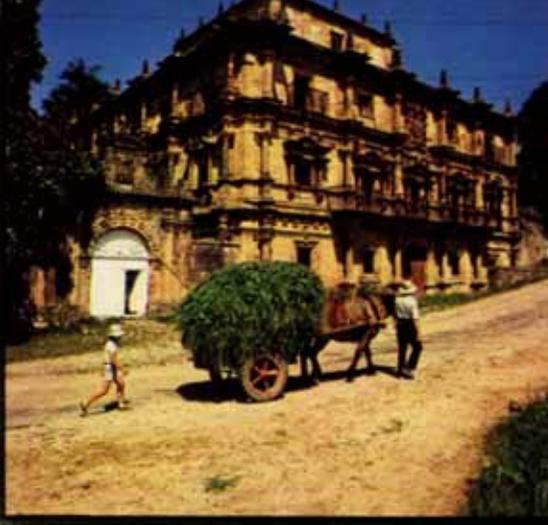
E. A. JORDAN

# PALACIO DE SOÑANES



Entre los monumentos y los recuerdos que nos salen al paso al recorrer los valles del Sur de la Montaña, hay entre los segundos algunos de tan subida importancia como el de los solares de los Quevedo y Villegas o de los Lope de Vega Carpio.

En esta ocasión vamos a parar mientes en uno de los primeros —de los monumentos—, en el que preside el pueblo de Villacarriedo. Nos referimos, es claro, al llamado palacio de Soñanes.



Fue mandado edificar por don Juan Antonio Díaz de Arce y Pérez del Camino, bautizado en Carriedo el 10 de mayo de 1665. Fue caballero de Santiago y, durante la Guerra de Sucesión, agente general de Felipe V en Roma. Cuando regresó a España, fue nombrado don Juan Antonio del Consejo de Su Majestad, intendente general del Reino de Aragón, superintendente general de aquel reino y corregidor de la ciudad de Zaragoza.

Quiso que el palacio se construyese en el lugar mismo en que estaba la torre de los Arce, en la que había nacido don Juan Antonio y de la que era propietario.

Pensamos que el caballero carredano conocería en su larga estancia en Italia al arquitecto Cosimo Fontanelli, al que encargó los planos del palacio.

Debió iniciarse la construcción, a juzgar por una leyenda que hay en la fachada, en el año 1719. En el entablamento, a lo largo de la fachada, leemos: "Esta obra haze el señor / Antonio Díaz de Arze caballero del orden de Santiago, axente general de la Magestad catolica en la corte / año de 1720".

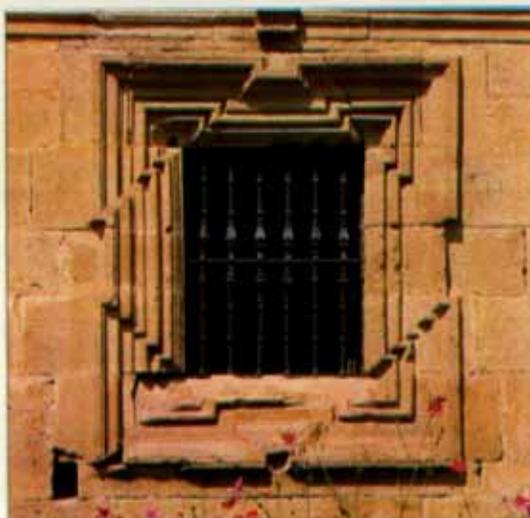
El edificio tiene planta cuadrada —según la acertadísima descripción de Elias Ortiz de la Torre—, con un núcleo central también cuadrado (antigua torre), donde se desarrolla la escalera monumental. Alrededor de ella se agrupan las distintas habitaciones, distribuidas en tres pisos.

Tiene dos entradas: una con acceso directo por la calle y otra por la corralada, y a cada una de ellas corresponde un gran portal que da paso a la escalera. El resto de la planta lo ocupan los servicios de cocina, despensa, bodega, etcétera. En los otros pisos se encuentran los salones, comedor, biblioteca y dormitorios.

De sus dos fachadas, igualmente monumentales, la principal da sobre la calle y la lateral derecha sobre la corralada. Ambas de estilo barroco excesivamente recargado y exuberante, con profusión de pilastras y columnas exentas de orden corintio, fustes estriados, salomónicos y abalaustrados; frisos exornados con hojarascas o acanaladuras; frontones enteros o partidos sostenidos por columnillas retorcidas, modillones, acróteras, gárgolas y pináculos. Tanta prolijidad de elementos inútiles, de adornos y de molduras, produce un efecto fatigoso, aunque de innegable magnificencia.

No es posible desconocer la procedencia italiana del proyecto, pero es dudoso que Fontanelli viniera a España a dirigir la obra, y en ella sobran indicios para suponer que los planos italianos no fueran muy fielmente interpretados, bien por impericia de los ejecutantes o por instintivo apego a las formas nacionales.

Todo el estilo del edificio se resiente de una cierta tosquedad que tiene mucho más de montañesa que de romana, y que mejor que en la fachada lateral, todavía bastante fina y ligera, se aprecia en la principal, con los vuelos exagerados de sus dinteles, las columnillas achaparradas, los frontones re-



*La armonía monumental de la piedra y la rejería es una constante en el palacio de Soñanes, mandado construir por don Juan Antonio Díaz de Arce y Pérez del Camino en 1719. Las fachadas de estilo barroco, exuberantes, fueron diseñadas por el arquitecto italiano Cosimo Fontanelli. Sobran indicios para suponer que los planos italianos no fueran muy fielmente interpretados.*







*La perfecta conservación de las estancias del palacio de Soñanes, muchas veces mostradas a los turistas por gentileza de sus propietarios, presentan un mobiliario, cuadros, libros... de gran valía. A la derecha, el gran salón, con cuadros de Pantoja de la Cruz, González García, Suárez Llanos y atribuidos a Martínez del Mazo y a Tintoretto, entre otros.*



cargados, etcétera. Pero, además, hay ciertos detalles de sabor puramente español, como los hierros de los balcones, o montañeses legítimos como los recuadros de los huecos con reviros en las esquinas y los pináculos por encima del tejado, que no dejan lugar a duda.

También es de origen montañés el cuerpo central que sobresale por encima de la cubierta general del edificio, acusando la existencia de la torre feudal, así como la portada en cuyo arco de medio punto reaparecen los mismos adornos de recuadros y rosetas que encontramos en Quijas.

La escalera, de gran originalidad en su desarrollo, también tiene un inconfundible sabor español y recuerda algunos ejemplares de la mejor época del Renacimiento.

Si los datos ya apuntados bastan para dar veracidad a la afirmación de que "el edificio romano chapurrea el español con acento y modismos montañeses", bien podemos contar entre éstos, no ya la presencia, sino la multiplicidad del escudo, no sólo en las dos fachadas, sino también en el gran portal del palacio. El blasón corresponde a los apellidos Díaz Arce y Pérez Camino: en el cuartel superior, un león con cetro, y en el cuartel inferior de la misma mano, cinco flores de lis en faja y veintiséis cuarterones de dados, formando escaques; en el superior cuartel de la mano izquierda, un ciprés con dos lebreles atados a él, y en el cuartel inferior, un castillo con otro ciprés a la puerta y un león atado a él. Tiene el escudo la insignia de la orden de Santiago, de la que ya dijimos que era caballero don Juan Antonio Díaz de Arce y Pérez del Pulgar. Tiene como remate el escudo unas coronas orladas con dos leones y otras figuras. A un lado y otro del escudo hay la siguiente leyenda:

**"A los Díaz de Arce llevamos  
en nuestras coronas reales,  
que aun los propios animales  
de sus glorias nos holgamos".**

Por cualquiera de las dos puertas de acceso al palacio, nos encontramos con su amplio portal y, al elevar la vista, vemos el hueco de la vieja torre feudal enriquecido con la arquitectura de la monumental escalera. Por ella ascendemos hasta la planta noble de la casa. En ella nos reciben los actuales señores del palacio, en el que llaman "cuarto de estar", presidido por el retrato de don Juan de Austria, por Antonio Moro, y adornados sus muros con otros retratos: el de la condesa de Siruela y Valverde, por el pintor y crítico Palomino; el de doña María Luisa Fernández de Velasco, por Emilio Ruiz Abascal; un San Pedro y San Pablo, del pintor aragonés Gerónimo Quijano Cosida, y del pintor Berruete, familiares de la casa de los Fernández de Velasco. En esta estancia hay una hermosa mesa estilo Tudor y un mueble filipino de laca del siglo XVIII.

De este aposento pasamos al gran salón, y en él encontramos retratos de la marquesa de Cuevas; de don Diego de Velasco, marqués de Cuevas; de don Jerónimo de Velas-



*En el gabinete blanco destacan, entre otros enseres, una mesa del siglo XVI, consola y vitrina, estilo imperio, sillera Luis XVI y una lámpara de Sèvres... joyas que encierra el palacio de Soñanes, testimonios de un pasado. Todo está ordenado y conservado con esmero dentro de un ambiente culto.*





*La escalera, con su original desarrollo, presenta notas típicamente españolas. En su conjunto, diríase incluso, recuerda algunos ejemplares arquitectónicos del Renacimiento, lo que justifica la suposición de que el proyecto italiano no fuese demasiado respetado por los constructores.*

co, arzobispo de Cerdeña; de don Pedro de Velasco, muy presumiblemente atribuibles todos ellos a Juan Bautista Martínez de Mazo; los retratos de don Pedro de Velasco, señor de Santelices, y de su mujer, por Pantoja de la Cruz; el de don Gaspar de Velasco, de escuela velazqueña; el de don Juan Antonio Díaz de Arce, fundador del palacio, de pintor italiano; el de don Diego de Velasco, señor de Santelices, atribuido a Tintoretto; el de don Alonso de Velasco y de su mujer, por don Isidro González García Valladolid, y el de don Fernando Fernández de Velasco, del pintor asturiano Suárez Llanos.

Del salón pasamos al llamado gabinete blanco, con una mesa del siglo XVI, consolas y vitrinas de estilo imperio, sillería Luis XVI y lámpara de Sèvres. En los muros hay retratos del matrimonio fundador del palacio, de la esposa del general Prieto, pintado por Poza; de don Joaquín de Santiyán, copia del que existe en la sala capitular de Tarragona, de cuya sede fue arzobispo el retratado, y, en fin, un retrato de don Fernando Fernández de Velasco, niño, pintado en Francia cuando estaba allí exiliado.

Y como la última planta del edificio está totalmente ocupada por los dormitorios, terminaremos esta breve reseña con la visita a la biblioteca y, en ella, con el obligado recuerdo a don Fernando Fernández de Velasco.

Fue este hombre de cultura autor, entre otras cosas, de un buen estudio sobre el primer conde de Isla, y exquisito bibliófilo, que reunió una selectísima colección de libros. Ella y la caballerosidad y amable trato de don Fernando atrajeron a la casa personajes tan relevantes en su época como don José María de Pereda, don Amós de Escalante, el hebraísta Mateos Gayo, don Manuel Cañete —a quien escribió don Fernando sus conocidas y chispeantes “cartas curredanas”—, doña Emilia Pardo Bazán y don Marcelino Menéndez Pelayo, quien estaba obligado al señor de la casa, ya que éste dio la pista al autor de la carta a Valera sobre la “Antoniana Margarita”, de Gómez Pereira, para adquirir al conocido librero inglés Quaritch un hermoso ejemplar de la citada obra en la edición de Medina del Campo de 1554. Por supuesto, eran, además de los citados personajes, visita frecuente del palacio los montañeses ligados a las letras, como Eduardo de la Pedraja, Enrique Menéndez Pelayo, Federico Vial, Sinforoso Quintanilla, Ramón de Solano, etcétera.

Sabemos que el palacio se conservó dignamente desde su fundación hasta que fue poseedora del mayorazgo de Díaz de Arce doña Jacinta Pérez de Soñanes Villegas Díaz de Arce y Bustamante, que casó con don Luis Fernández de Velasco y de la Sota-Herrera. Fruto de este matrimonio fue el ya aludido don Fernando. A él se debe lo más importante de la pinacoteca del palacio, su rica librería y la creación de ese ambiente culto a que aludimos en el párrafo precedente.

**IGNACIO AGUILERA**

**Fotografías: FRANCISCO ONTAÑÓN**

# CIONIN VILLAGRA

## NUESTRA CAMPEONA



Cionin Villagrà, la joven patinadora santanderina, pasará a la historia como la mujer montañesa que más éxitos consiguió en el deporte, al menos hasta el momento, aunque estamos por asegurar que será muy difícil que ninguna otra pueda igualar o superar su brillante palmarés, que reproducimos en otro lugar de este número. Porque Cionin, como todos la llamamos y conocemos, en quince años practicando el patinaje artístico, ha sido la deportista española que más altas cotas alcanzó en esta modalidad y que muy pocas, si ha habido alguna, lograron en otros deportes. En dicho periodo, en los Campeonatos del Mundo, llegó a subcampeona y también fue medalla de bronce, dos veces cuarta, dos quinta, y una decimosexta. Ganó la Copa de Europa y la Pequeña Copa del Mundo, y fue campeona de España desde que en infantiles, a los ocho años, logró el primer título nacional, hasta que en 1975, militando en la máxima categoría se retiró de las competiciones; es decir, todo un record, con doce títulos nacionales, en doce años.



Difícilmente pueda encontrarse una deportista española que haya llegado a cosechar tantos éxitos a escala internacional. Cionin Villagrà ha sido un auténtico ciclón en el deporte, siendo por ello más de lamentar que, poco después de proclamarse subcampeona del mundo, la cota más alta que había alcanzado, haya abandonado las competiciones, ya que no el patinaje artístico, en el que acaba de debutar como profesora, con un "curriculum vitae" realmente extraordinario. Pero de esta nueva etapa charlaremos con la guapa patinadora al final. Ahora, entre clase y clase, preparando a las treinta alumnas que ya tiene, nos habla de cómo consiguió tan brillante palmarés, de sus satisfacciones, de sus decepciones y disgustos, pues de todo ha habido en esos quince años dedicados

**Subcampeona del mundo, campeona de Europa y doce años seguidos de España.**

por entero al deporte, aunque, como es lógico, las satisfacciones fueran muy superiores a las decepciones.

### Así empezó

—Efectivamente —empieza diciéndonos—, la práctica del deporte me ha dado muchas más alegrías que penas, éxitos que jamás pensé alcanzar y muy pocas decepciones, aunque a última hora he recibido una tan grande, que me ha obligado a retirarme de las competiciones.

—¿Por qué te hiciste patinadora?

—Como otras muchas niñas, empecé a patinar en la calle. Me gustaba mucho. Y un día, cuando tenía seis años, me vio la que después ha sido mi profesora y bajo cuya dirección alcancé tantos éxitos, Nelly de la Fuente, y me animó a que acudiera a la pista del Tiro Nacional a entrenar con otras niñas. Mis padres accedieron y mi hermano me compró los primeros patines. Tan sólo seis meses después, en mayo de mil novecientos sesenta y dos, me llevaron al Campeonato de España de categoría infantil. Como no tenía aún la edad, actué fuera de concurso y, según decían, lo hice muy bien. Me concedieron dos medallas y una copa. Después de varios años, mi madre me dijo que esta primera copa me la había comprado ella, pidiendo a los organizadores que me la entregaran para que no fuera menos que las demás niñas. No habrá que decir que guardo esta copa en lugar de privilegio.

Los éxitos, la consecución de los títulos nacionales comienza en 1964. No pudo ser un año antes, porque en Santander no se había celebrado el Campeonato Regional.

### A los ocho años, campeona de España

—Sí, en mil novecientos sesenta y cuatro, cuando tenía ocho años, en Piera (Barcelona), tuve la enorme alegría de ganar por vez primera el Campeonato de España Infantil, que después revalidaría tres años consecutivos. Al cumplir los doce años en mil novecientos sesenta y ocho, me pasaron a segunda categoría. Volví a proclamarme campeona nacional y tuve la enorme sorpresa y satisfacción de que, a pesar de no militar en la máxima categoría, me seleccionaron para formar en el equipo español que tomó parte en los Campeonatos del Mundo, en Vigo, donde me clasifiqué en el decimosexto puesto, por delante de mis compañeras de primera categoría, pues fui la española mejor clasificada. Esto me produjo una enorme ilusión y grandes esperanzas. Y más cuando en Santander me eligieron este mismo año la mejor deportista montañesa del año.

El paso de Cionin por segunda categoría fue fugaz, pues era tal su clase que al año siguiente ascendía a primera. Y volvía a proclamarse campeona de



España, precisamente ante sus paisanos, en Santander, que vivieron una jornada memorable. Poco después la seleccionaban para acudir a los Campeonatos de Europa, pero una inoportuna lesión la impidió triunfar, clasificándose en décimo lugar.

### Comienzan los triunfos internacionales

—A escala internacional, mi primer gran éxito fue en los Mundiales de Nebraska, Estados Unidos, donde logré el quinto puesto. Aquí puede decirse que empezaron mis grandes triunfos. Porque al año siguiente, en mil novecientos setenta y uno, además de revalidar el título nacional, en Bruselas era la primera española que ganaba la Copa de Europa. Y en esta misma ciudad conseguía las medallas de oro, plata y bronce, en la primera convocatoria, hazaña que, al parecer y hasta el momento, solamente han logrado dos alemanas y yo. Pocos meses después, en Yugoslavia, gané también la Pequeña Copa del Mundo, siendo igualmente la única española que lo ha logrado. Y para redondear este año inolvidable de mil novecientos setenta y uno, en los Mundiales, celebrados en Barcelona, era, asimismo, la primera patinadora española que conseguía subir al podio, al ganar la medalla de bronce. Fue un año realmente sensacional. De no haber llegado después a subcampeona del mundo, diría que mil novecientos setenta y uno fue mi mejor año, pues además me volvieron a elegir, por segunda vez, "mejor deportista montañés del año".

—Fue malo mil novecientos setenta y dos.

—¡Que va! Empecé volviendo a ganar el Campeonato de España: me invitaron a unos cursillos en Garmisch (Alemania) y conseguí a escala nacional las medallas de oro, plata y bronce, en la primera convocatoria. Lo malo fue que al haber subido al podio en el Mundial

anterior, ello me privó de poder volver a conquistar nuevamente la Copa de Europa y la Pequeña Copa del Mundo. Este año, en los Mundiales celebrados en Bremen, no pude subir de nuevo al podio por muy poco, pues me clasifiqué en cuarto lugar. Y al siguiente, en Essen, también en Alemania, quedé en quinta posición. A la vista de estas clasificaciones, parecía que en lugar de superarme retrocedía, pero lo cierto es que subir al podio en Alemania, el país más potente del mundo en patinaje artístico, era poco menos que imposible.

### Subcampeona del mundo

Efectivamente, esta joven patinadora santanderina no retrocedía. Un año tan sólo más tarde, en los Mundiales disputados en La Coruña, era proclamada subcampeona del mundo, hazaña jamás igualada por una española.

—Fueron tales las emociones vividas en La Coruña que, después de la recepción que nos ofrecieron en el Ayuntamiento, me desmayé y tuvieron que hospitalizarme. Nunca, y eso que cada año tenía más ilusiones y esperanzas, pude soñar con llegar a ser medalla de plata en un Mundial.

Un año después, cuando apenas había disfrutado del subcampeonato del mundo, volvía a conseguir por duodécima vez consecutiva el Campeonato de España, y en Australia, en los Mundiales de 1975, lograba un cuarto puesto, siendo segunda en escuela. Pero, paradojas de la vida, aquí empezó a fraguarse la sorprendente retirada de Cionin Villagrà de las competiciones. Ella nos lo explica.

—A Australia acudimos sin entrenador y, pese a que quedé subcampeona en escuela y cuarta en el cómputo general, como no logré subir al podio algunos federativos lo consideraron un fracaso, y cuando más precisaba del aliento de todos, poco menos que me despreciaron. Esto me dolió mucho, pues nunca pude



*Cionín trabaja en el Centro de Cálculo del Ayuntamiento de Santander.*

*Esa dedicación y los entrenamientos constantes apenas le dejan tiempo para pasear y contemplar las bellas playas y la mar.*

pensar que ocurriría algo semejante. Después, en el trofeo Vilaseca-Salou, disputado en Tarragona, me sorprendió que en la modalidad de escuela, donde en casi todos los últimos mundiales he sido subcampeona, me clasificaran en cuarto lugar, detrás de tres catalanas. Es decir, mientras a nivel mundial era la segunda, a nivel nacional me colocaban la cuarta. Increíble. Después me enteré que algunos federativos catalanes habían querido demostrar que no era la mejor. Y como además hubo dos personas muy introducidas en la organización, que me merecen gran confianza, que me dijeron las puntuaciones que iban a dar a mis rivales antes de que éstas saliesen a la pista, pude comprobar que no se jugaba limpio. Para colmo, hubo un federativo que llegó a decir públicamente que si había sido campeona de España y de Europa y subcampeona del mundo se lo debía a ciertos señores. Todo esto me disgustó de tal forma que decidí abandonar el patinaje en agosto de mil novecientos setenta y seis.

—¿A qué atribuyes estas realmente incomprensibles posturas?

—No acierto a explicármelo. Creo que si, en lugar de ser santanderina, hubiese sido catalana, las cosas hubieran ocurrido de otra forma. Si, no ser catalana me ha perjudicado. Cataluña es la primera región española en patinaje y no supieron encajar que una niña de Santander les arrebatara la primacía en el patinaje femenino durante tantos años. Llegaron a pedirme que residiera en Barcelona y que defendiese los colores de algún club catalán y de aquella Federación. Quizá de haber aceptado hubiera

salido ganando, pero no quise abandonar a mi familia, a mi tierra y a mis amigos.

### **Abandonó los estudios por el patinaje**

—¿Dolida ante este injusto trato?

—Por supuesto. Creo que a cualquier deportista que haya logrado los éxitos nacionales e internacionales que yo he alcanzado no debe tratársela así. Porque es hora de decir que aparte los viajes y con ello la posibilidad de conocer mundo, de la Federación Española de Patinaje únicamente he recibido un reloj de oro, al ser subcampeona mundial, y dos pares de patines. Porque el favor que me hicieron de colocarme en el Ayuntamiento santanderino se lo debo a la Federación Cantabria, concretamente a su presidente, José Manuel Balbas, y lo hicieron para compensar mis sacrificios y mi entrega total al patinaje, pues para poder mantener el nivel alcanzado y seguir ofreciendo triunfos a España hasta llegué a abandonar los estudios de Bachillerato, ya que unas veces por el horario de los entrenamientos y otras por los viajes perdí muchas horas de estudio y más de un examen. Pero todo esto para algunos no parece tener importancia.

—¿Firmemente decidida a no volver a competir?

—Tendrían que cambiar mucho las circunstancias para volver. Y eso que, aunque esté mal que lo diga yo, estoy convencida de que podría seguir cosechando triunfos, porque a pesar de que, según algunos, los títulos que he logrado fue por favores que me hicieron, la verdad es que ninguna otra patinadora española ha podido ni siquiera aproximarse a donde yo he llegado. Parece, pues, que la influencia de esos señores no es tanta como ellos dicen, porque de haberlo sido, cualquiera otra patinadora apoyada por ellos hubiese conseguido lo que yo logré.

Si siempre es triste una retirada, mucho más cuando se produce en plena racha de triunfos y, sobre todo, por

## **Doce años cuajados de éxitos**

**1964:** Campeona de España infantil, título que consigue también en los años 65, 66 y 67.

**1968:** A los doce años pasa a segunda categoría y también se proclama campeona nacional. Pese a militar en esta categoría, es seleccionada para acudir a los Campeonatos del Mundo en Vigo, y se clasifica en decimosexto lugar.

**1969:** Asciende a primera categoría y también gana el Campeonato de España, en Santander, siendo seleccionada para los Campeonatos de Europa, en los que ocupa el décimo lugar, por culpa de una lesión.

**1970:** Vuelve a ganar el título nacional y acude a los Mundiales en Nebraska (EE. UU.), quedando en el quinto puesto.

**1971:** Sigue ganando el Campeonato de España y es la primera española que conquista la Copa de Europa, en Bruselas. También consigue en este país, en la primera convocatoria, las medallas internacionales de oro, plata y bronce en escuela. En Yugoslavia logra la Pequeña Copa del Mundo y en el Mundial de Barcelona la medalla de bronce, siendo la primera patinadora española que logra subir al podio.

**1972:** De nuevo logra el título nacional. Al haber subido al podio del Mundial el año anterior, no puede ya acudir a la Copa de Europa ni a la Pequeña Copa del Mundo, pero logra las medallas de oro, plata y bronce de España, en escuela. En los Mundiales, en Bremen (Alemania), alcanza el cuarto puesto.

**1973:** Sigue revalidando el título nacional de primera categoría, y en el Campeonato del Mundo, en Essen (Alemania), ocupa el quinto lugar.

**1974:** Por sexta vez consecutiva gana el Campeonato de España de primera categoría y los trofeos La Gran Plata a nivel nacional e internacional. Y en La Coruña, en los Mundiales, es proclamada subcampeona del mundo.

**1975:** Por duodécimo año consecutivo se proclama campeona de España, título que empezó a ganar cuando tenía ocho años. En los Campeonatos del Mundo, celebrados en Australia, vuelve a ser segunda en escuela y cuarta en el cómputo general.



actitudes realmente incomprensibles, y mucho más en el deporte. Pero una vez más ese mal español, la envidia, ha hecho posible que una de las más brillantes deportistas que ha dado nuestra Patria en todos los tiempos se haya visto obligada a retirarse y sin que ningún responsable del deporte nacional se haya inmutado tratando de impedirlo o, cuando menos, conocer las poderosas y lamentables razones que forzaron a Cionin Villagrà a marcharse, y eso que fueron ampliamente divulgadas en su día en la prensa nacional. Sin olvidar que al deporte español no le costaron absolutamente nada los títulos logrados por esta joven santanderina, en tanto que en otros deportes —fútbol y atletismo, por ejemplo— se invierten millones y millones en estímulos, sin que ello contribuya a lograr esas medallas, esos Campeonatos que tanto se anhelan y que Cionin aportó al deporte español con prodigalidad y sin pedir nada.

Pero dejemos lo desagradable de la brillantísima vida deportiva de Cionin y volvamos a algunos de sus mejores recuerdos.

—Modestia aparte, creo que el hecho de que una española haya llegado a ser medalla de plata en un Mundial es toda una hazaña y más ahora que al poderío alemán en este deporte se ha sumado el norteamericano. Y en La Coruña superé a dos alemanas y dos norteamericanas. Estoy convencida de que si hubiese sido alemana me hubiera costado menos triunfar. En una ocasión el entrenador alemán que tuve cuando fui subcampeona del mundo llegó a decirme ante testigos que la campeona tenía que haber sido yo, pero que al no ser alemana mis posibilidades eran muchas menos. “Será

*Cionin Villagrà, cuando tenía doce años, fue elegida por vez primera “mejor deportista montañés del año”. El “Alerta de plata” volvió a ganarlo dos veces más.*

difícil que llegues a ser campeona del mundo por esta razón”, me dijo.

Lo cierto es que, hasta que Cionin Villagrà llegó al patinaje, la mejor clasificación que había logrado una española en un Mundial era un octavo puesto. Ella logró un segundo, un tercero, dos cuartos y dos quintos. Y tras su retirada, nadie ha logrado ni siquiera aproximarse. Sin embargo, y aparte la decepción que ha motivado su retirada, también tuvo otras.

—Aun con el “handicap” de que no siendo alemana era difícil ser campeona del mundo, creo que si la Federación Española —como hizo cuando logró la medalla de plata— me hubiera puesto un entrenador extranjero y me hubiese enviado a Alemania a perfeccionarme, es probable que hasta habría logrado el título mundial, pues varios técnicos extranjeros me dijeron que tenía muchas posibilidades y excelentes condiciones para triunfar, si mejoraba la preparación física que, en patinaje, como en cualquier otro deporte, es fundamental. En España me quedaba muy poco por aprender.

### **Nelly de la Fuente, su profesora**

Hablando de aprender, la gran profesora de Cionin Villagrà fue otra santanderina: Nelly de la Fuente.

—Sí, Nelly fue la que me descubrió y me animó a practicar el patinaje y a la

que debo la mayor parte de cuanto he sido en el deporte y muchísimo de mis éxitos. Sin ella, sobre todo al principio, me hubiera sido difícil triunfar. Creo que con mi comportamiento y espíritu de superación contribuí a las muchas satisfacciones que ambas hemos tenido durante muchos años. A Nelly la estoy muy agradecida por todo, pues además, salvo en una ocasión, la Federación Española ni siquiera la pagó los viajes para que me acompañara a las competiciones.

Además de los grandes triunfos relacionados en recuadro aparte, Cionin Villagrà recibió la medalla de plata al Mérito Deportivo, la medalla de oro del Deporte Cántabro, la medalla de plata de la Ciudad de Santander, el trofeo nacional Joaquín Blume, que anualmente otorga la DND al deportista español más destacado y menor de veintidós años; la medalla de oro del Tiro Nacional, las medallas de oro y plata de la Federación Española de Patinaje, y el As de plata del diario que da nombre a este trofeo. Asimismo fue elegida mejor deportista femenina de España en una ocasión por la Agrupación Española de Periodistas Deportivos, en otra en la fiesta anual del “Mundo Deportivo” —donde en otras dos ocasiones fue segunda— y también por el diario “Dicen”. Hasta llegó a ser profeta en su tierra, pues fue elegida tres años —record que detenta con el balandrista Gorostegui— “Alerta de plata” al mejor deportista montañés en 1968, 1971 y 1974.

Cionin Villagrà inicia ahora una nueva etapa. Aunque se ha dicho que vuelve, no es así, salvo que varien las circunstancias, y eso no parece fácil. Lo que si hará son exhibiciones y, sobre todo, se dedicará a enseñar lo mucho que ha aprendido.

—Gracias a las facilidades que me ha dado la Cruz Roja santanderina, en una nave de la sección del Mar, he empezado a dar clases de patinaje artístico. De momento cuento ya con una treintena de alumnas, todas muy jovencitas y entre las cuales espero contar pronto con futuras campeonas, pues tienen excelentes condiciones y yo pondré el máximo interés, puesto que desde hace mucho tenía pensado que al dejar las competiciones me dedicaría a dar clases, y mi obligada retirada ha adelantado los acontecimientos.

Su misión como profesora de patinaje la alterna Cionin Villagrà con su labor de perforista en los equipos electrónicos del Departamento de Programación del Ayuntamiento de Santander, donde trabaja desde hace unos años; empleo que nuestro Ayuntamiento la concedió para ayudarla a afrontar los gastos que le suponían el prepararse y poder mantenerse en forma para brindar a España los muchos y brillantes éxitos conseguidos por la santanderina que, en la historia del deporte, más lejos ha llegado.

**ALFONSO PRIETO**

Los padres, ante un problema de hoy



**ASI COMIENZA EL USO DE**  
**DROGA**

## La inestabilidad emocional de la adolescencia, ciertos desajustes familiares y la influencia de un ambiente perjudicial impulsan fácilmente a la droga.

¿A quién le preocupa la escalada del consumo de drogas? ¿A quién le corresponde frenarlo? ¿Cómo se lucha eficazmente contra la droga?

Estas preguntas son unas cuantas de las muchas que se puede hacer cualquiera ante el fenómeno de la extensión de la droga. Un tema que de vez en cuando aparece tratado en las revistas junto con el del alcoholismo, la delincuencia juvenil, la escalada del erotismo, la pornografía: como si fueran solamente eso, reportajes serios de revista. Hay más: las drogas son la causa de la destrucción moral y psíquica de muchos jóvenes, y a veces provocan la muerte.

Sin caer en alarmismos, este reportaje pretende despertar en los padres el interés por las costumbres de sus hijos, sobre todo durante los meses de verano, en los que se encuentran con más libertad y conocen a otra gente.

Pero más importante que vigilar es educar y enseñar antes, porque en este terreno las improvisaciones sirven de poco.

Morir por exceso y abuso de drogas no es una frase tremendista, la experiencia lo demuestra:

Hans Zuka, alemán, veinticuatro años. Su cadáver fue encontrado una mañana de verano en una cuneta, en Marsella. Esta fue la historia: había oído hablar en Fuele, su ciudad, de que en Marsella conseguir droga era un juego de niños. En los bares del Puerto Viejo trabó conocimiento con drogadictos que le invitaron a un "party"; al amanecer se quedó inconsciente y solo. Sus compañeros lo encon-

traron muerto y dejaron su cadáver en la calle.

Otros dos: Alain Michel, sin trabajo, divorciado, padre de un niño de cuatro años, veintiséis años. Y Jean-Ives Lipot, obrero de una fábrica en Caen, sin domicilio fijo, treinta años. Murieron por dosis demasiado fuerte de heroína.

Jean Marie Guirault dice: "Mi hijo se drogaba desde hace nueve meses; primero comenzó fumando hierba y hashish; después pasó a las drogas más fuertes. Avisé rápidamente a la Policía, pero no sirvió de nada".

### Datos para empezar

En España, las ciudades de Sevilla, Madrid, Granada y Barcelona están a la cabeza del tráfico de drogas.

Según los datos de la Brigada Especial de Estupefacientes, en 1975 fueron acusados de tráfico de drogas 1.463 personas, y 1.476 de tenencia; estas cifras suponen un incremento del 7,5 por 100 en relación con el año anterior.

Los datos sobre edad, sexo y estado de los detenidos, demuestran que los mayores porcentajes se encuentran en personas que oscilan entre los diecinueve y veinticinco años, en los varones y solteros. Un 25 por 100 de los detenidos carecían de dedicación laboral alguna, y otro porcentaje similar lo cubren estudiantes, principalmente de Enseñanza Media.

Entre los extranjeros que han sido detenidos, las nacionalidades más acusadas son la francesa, marroquí, estadounidense, inglesa, alemana y la ita-

liana, por este orden. Pero hay un dato importante: el 70 por 100 de los detenidos eran de nacionalidad española.

### ¿Por qué acuden los jóvenes a la droga y al alcohol?

La droga es utilizada desde hace muchos miles de años, pero hoy el tráfico y negocio de drogas influye gravemente en algunos sectores sociales.

Más ejemplos: en Francia, por abuso de drogas, murieron 13 personas en 1973; esta cifra ha llegado a 59 en 1976.

Hoy se ha generalizado una búsqueda continua de sensaciones de placer, un deseo de eliminar todo lo desagradable y de sentirse a sí mismo, un afán de sentimientos nuevos... Es fácil que, en el inicio del consumo de drogas, se encuentre un simple motivo de curiosidad. Después, el toxicómano busca con desesperación la droga porque no puede enfrentarse con lo que supone esfuerzo y dificultad.

La inestabilidad emocional es una de las características de la adolescencia: la respuesta a los estímulos emocionales es desproporcionada; esto es algo que se manifiesta en la mayor parte de las conductas desadaptadas.

Otro hecho dominante en este periodo de la vida es la sensación de aislamiento. La combinación de fenómenos psíquicos, biológicos y sociales, junto a la inestabilidad emocional, hacen de la adolescencia un periodo difícil de adaptación, incluso en los individuos normales. Si a este hecho se unen

ciertos desajustes familiares y la influencia de un ambiente perjudicial, el recurso de las drogas no resulta difícil, ni raro.

### Droga y autodestrucción

Se ha comprobado que la droga es capaz de degradar enormemente al hombre, conduciéndole a una situación de casi aniquilamiento físico.

Hace unos meses, las breves secuencias de un reportaje de televisión mostraban las condiciones físicas en que se encontraba un joven toxicómano que, comparadas con unas escenas obtenidas en la época en que esa persona no consumía drogas, mostraban sus terribles efectos. Su estado era tan deplorable que apenas era posible reconocerlo.

Hay, en efecto, una destrucción orgánica, a la que se une la dependencia psíquica: este es el mayor peligro.

La dependencia de la droga se manifiesta en el impulso incontrolable de consumirla. Esa dependencia puede considerarse como la enfermedad que se caracteriza por no poder pasar un cierto tiempo —varias horas al día— sin recurrir a la administración de una determinada droga, necesitando tenerla cada vez en mayor cantidad para conseguir que le produzcan el mismo efecto: el sujeto ha perdido la libertad.

Hay gran variedad de drogas, que desde el punto de vista de su acción psicológica pueden distribuirse en cuatro grandes grupos: sedantes, tranquilizantes, estimulantes y alucinógenas.



## Los alucinógenos, aun en pequeñas dosis, producen efectos dañosos, sobre todo en personas no bien adaptadas psicológicamente.

el hashish, y el "peyote", un pequeño cactus de México y Texas, son las principales plantas que originan alucinógenos.

Pero el alucinógeno que ha producido efectos más espectaculares en el orden psicológico y social es el LSD-25, derivado de un hongo parásito que ataca al centeno.

Los alucinógenos, aun en pequeñas dosis, producen efectos dañosos, sobre todo en personas no bien adaptadas psicológicamente. A largo plazo, las dosis pequeñas o las dosis excesivas pueden ser mortales.

### Toxicómanos y recuperación

El toxicómano requiere un tratamiento referido a su caso concreto. Primero es preciso conocer las causas por las que esa persona ha llegado a la droga.

Muchas veces, los tratamientos aplicados no han sido los adecuados, incluso han resultado perjudiciales: para combatir la morfomanía se utilizó la heroína, creando una dependencia de ésta; y contra el uso de la heroína se utilizó un producto llamado metadona, que es un derivado del opio, y el efecto anterior se repite.

También han surgido asociaciones médicas que han creado centros de rehabilitación. Existen, además, otras clínicas mantenidas por los propios toxicómanos que, conociendo su irremediable propensión a la droga, desean ayudarse entre ellos.

Lo más importante en el arranque del tratamiento es que se sientan capaces —con ayuda— de vencer su situación. No es

que haya que despreciar los medios técnicos, pero, evidentemente, es fundamental que quieran cambiar. La conducta del toxicómano debe ser sustituida por un modo más maduro, responsable y personal de vivir.

El problema es eminentemente médico, mejor aún, psiquiátrico. Hay que arrancar de un estudio de los factores personales que llevan la enfermedad. En la mayor parte de los casos, la toxicomanía es transitoria y procede de la inestabilidad emocional. En otros casos es un fenómeno claramente patológico con grandes implicaciones en la personalidad y, por lo tanto, más difícil la solución.

La terapéutica debe estar envuelta en un clima de extraordinaria comprensión, y la relación médico-enfermo tiene aquí una importancia extraordinaria, hasta el punto de que, si el enfermo no ve en el médico una persona en la que puede confiar y de la que recibe una ayuda comprensiva, no pondrá en práctica toda la energía para salir de su estado.

En los casos en los que el enfermo es obligado a la cura por las circunstancias o por imposición de la familia, la acción del médico ha de ser muy comedida.

Existen también procedimientos asistenciales: se engloban aquí las técnicas llamadas de dinámica de grupo, de terapéutica ocupacional o de rehabilitación, que ayudan al toxicómano a reformar su modo personal de ver las cosas.

Otros métodos consisten en integrar al enfermo

en un régimen de vida normal; una vez conseguido vencer la disposición interior al consumo de drogas es preciso que pueda convivir en sociedad.

La actitud social ha cambiado mucho en los últimos años, pero resta un largo camino.

### La familia y las drogas

La educación antidroga comienza mucho antes, con la integración del niño en el ambiente familiar. Podemos reducir a un esquema las actitudes de los padres que inmunizan a los hijos del consumo de drogas, y, en general, de todo ambiente perjudicial o vicioso:

- La estabilidad emocional de los padres.
- La armonía familiar.
- La capacidad de los padres para enfrentarse con los problemas y dificultades de sus hijos.
- Relaciones estrechas y efectivas entre padres e hijos.
- Educación en la fe y en las virtudes cristianas.
- Una adecuada disciplina en el seno de la familia.
- Que los hijos tengan suficiente autonomía y que no estén excesivamente dominados.
- La educación en la reciedumbre, autonomía y sentido de la responsabilidad.

Estos elementos, más que ningún otro medio represivo de la sociedad —que, por supuesto, no puede faltar—, son los más eficaces en la lucha antidroga.

Carmen Rianza

# ¿COMO ELEGIR

# COLEGIO?

Cuando unos padres se plantean la cuestión de elegir colegio para sus hijos, ¿conocen realmente el carácter de las enseñanzas de cada centro escolar, saben y se preocupan de saber la formación que dan en esos colegios?

Lógicamente, los padres deben escoger para sus hijos un colegio que esté en la misma línea de sus ideas y de acuerdo con su concepción de la vida.

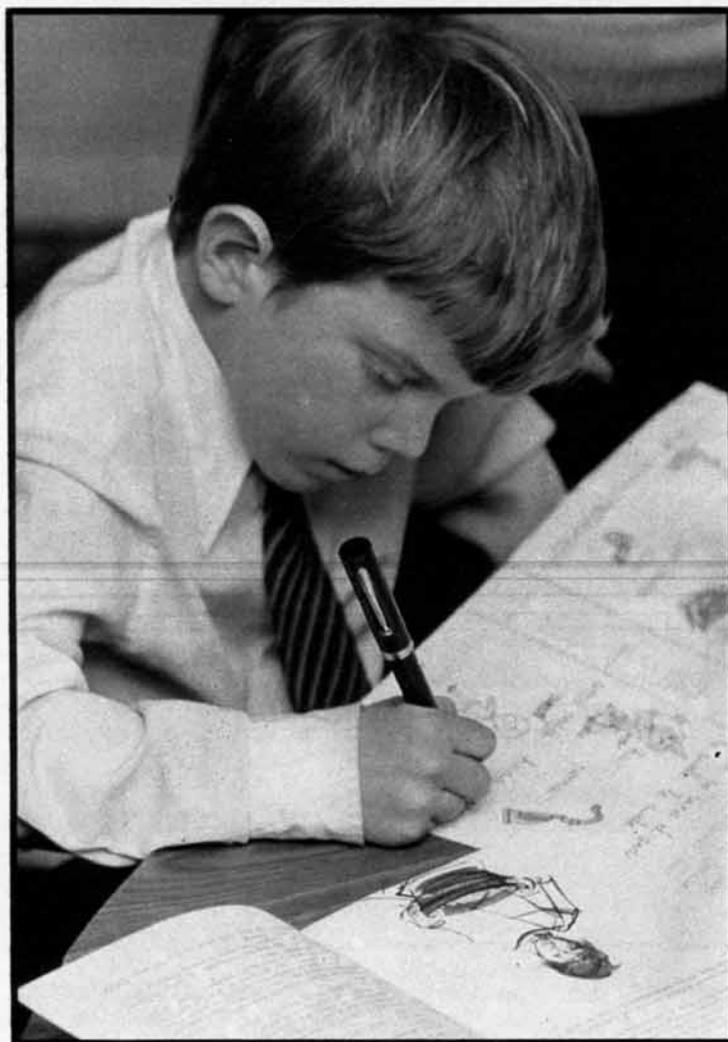
Esta libertad de elección es la primera a defender cuando se habla de libertad de enseñanza. Sin embargo, hay muchas circunstancias que se oponen a esta libre elección, la más frecuente es el precio, porque son muchos los colegios privados que no reciben subvenciones, o las reciben insuficientes, de forma que no les queda otro remedio que cobrar a sus alumnos lo que les cuesta la enseñanza. A mayor calidad de enseñanza e instalaciones, más elevados los costos.

La libertad de enseñanza viene coartada, en primer lugar, por el nivel de las tasas.

Luego, son otras las circunstancias que dificultan encontrar el colegio ideal: las distancias, la escasez de puestos escolares, el enfoque de la enseñanza, etcétera.

## ¿Por qué la libre elección?

El pluralismo educativo es la base de la libertad de



La libertad de los padres viene coartada, en primer lugar, por el nivel elevado de las tasas.

ideas entre los ciudadanos, porque a través de una enseñanza igual para todos el Estado, o cualquier grupo político, pueden imponer la ideología que les parezca. Sin embargo, cada uno es muy libre de enfocar la cultura, la Historia, la Ciencia, de acuerdo con unos principios elegidos por él mismo.

La Declaración Universal de los Derechos Humanos

reconoce: "Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos" (artículo 3).

Otros organismos nacionales e internacionales reconocen este mismo derecho: el Pacto de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, el Tribunal Supremo de los EE. UU., la Education Act, de Gran Bretaña, etcétera.

## Ideas prácticas para elegir colegio

Aunque supone un esfuerzo, todo el tiempo empleado en esta tarea es tiempo ganado y, por supuesto, muy rentable.

Es un error creer que la educación preescolar pueden recibirla los niños en cualquier centro, porque esos primeros pasos fuera de casa influyen decisivamente en la futura personalidad del niño.

Hay que preguntar en cada visita por la filosofía educativa de ese colegio. Si se quedan extrañados y no responden con objetivos concretos, es señal de que el centro es simplemente un negocio y habrá que descartarlo. Si exponen su filosofía habrá que ver si coincide con lo que se quiere para los hijos, y habrá que conocer después todos los demás detalles.

Una advertencia: el argumento de que la religión la deben enseñar los padres en casa, o que la pueden aprender en la iglesia, es incorrec-



to, porque la educación, para ser tal, es un proceso armónico de desarrollo completo del hombre. La fe enseñada como doctrina vivida en su proyección práctica debe dirigir la acción educativa.

Hecha la elección, los contactos familia-colegio deben ser periódicos —por lo menos uno por cada evaluación— y

Se hace necesario conocer la ideología del colegio de sus hijos.

en ellos debe lograrse una coordinación educativa entre los padres y los profesores. A nadie más que a los padres les interesa tanto la evolución educativa de sus hijos, por eso les corresponde una participación activa en el colegio, que viene respaldada por la ley que sugiere la creación de las asociaciones de padres; éstas pueden in-

tervenir, también a nivel de dirección, en los asuntos del centro: "Constituye una obligación familiar, jurídicamente exigible, cumplir y hacer cumplir las normas establecidas y colaborar en la acción de los centros docentes (artículo 5, 2, de la Ley General de Educación.

#### Otros derechos

Como resumen de las ideas que hemos barajado en estas líneas puede establecerse que la libertad de enseñanza brota de la convergencia de un conjunto de derechos, por eso existirá libertad cuando sean reales las condiciones siguientes:

- Cuando los padres puedan elegir el colegio que está de acuerdo con sus convicciones, sin ver incrementado su presupuesto.
- Cuando éstos, a través de las asociaciones de padres, puedan comprobar —y en algún caso exigir— si la educación que reciben sus hijos es la que ellos eligieron.
- Cuando haya puestos escolares asequibles para todos los niños en edad escolar.
- Cuando la enseñanza privada reciba las ayudas que el Estado tiene obligación de conceder, ya que realiza un bien social de primera necesidad y colabora a que se mantenga el pluralismo.
- Cuando estén libres de cortapisas los cauces para que la iniciativa privada impulse la creación de centros de enseñanza que ofrezcan al ciudadano una gama más amplia de elección.

Quizá pueda parecer que entonces —cuando se cumplan estas condiciones— estaremos en el "país de las maravillas", pero esas son las condiciones para que sea cierto lo que tanto se desea y se pide.

C. R.

Un deber que los padres  
tienen que cumplir

# LA ORIENTACION PROFESIONAL DE LOS HIJOS

“El trabajo gustoso” es una narración preciosa de Juan Ramón Jiménez, en la que va contando la satisfacción que produce al hombre trabajar en un trabajo que le gusta, independientemente de la valoración social del mismo, sin preocuparse tampoco de que le proporcione mucho o menos dinero.

Esta podría ser también la inspiración de los padres: orientar a sus hijos hacia aquel trabajo que les va a proporcionar la íntima felicidad de estar realizando una actividad gustosa.

Generalmente, el “gusto” natural por una tarea se corresponde con una aptitud para la misma. Aunque, muchas veces, lo que sucede es que ese gusto permanece oculto, bajo presiones exteriores que modifi-

can la vocación profesional.

¿Qué suele hacer un médico, si su hijo le dice que quiere ser mecánico?

¿Qué hacen unos padres cuando la niña desea ser bailarina?

¿Cómo dice un chico no a toda una dinastía de abogados del Estado?

¿Cómo va a haber un poeta en una familia de comerciantes?

A nivel mucho más corriente, ¿cuántos chicos han seguido el Bachillerato de ciencias porque sus padres se empeñaron, aunque no demostraban ninguna facilidad para las Matemáticas y la Física y Química?

**Orientar, sí;  
imponer, no**

Es deber de los padres preocuparse porque sus hi-

jos tengan un porvenir que les permita vivir la vida de adultos que mejor colme sus aspiraciones personales. Pero ese deber no les da derecho a imponer un determinado modo, que ellos juzgan bueno, pero que posiblemente no resulte así para los interesados.

La misión de los padres viene a ser como la de esos órganos consultivos que funcionan al servicio de una empresa.

Deben estudiar los “pros” y los “contras” de las distintas soluciones y aconsejar la que parece mejor, indicando la forma de conseguirla, pero... nada más. Esto, claro está, teniendo en cuenta la edad de los hijos. Mientras a un niño de seis años se le obliga a ir a la escuela, a un muchacho de veinte no se

le puede imponer que estudie para ingeniero.

---

**¿Cómo conocer  
la vocación  
profesional?**

Habrá que saber primero qué aptitudes posee una persona, y también en qué profesiones se ponen en ejercicio esas aptitudes.

Hay dos sistemas para ello. Uno, la observación de los educadores —padres, maestros, tutores— que van siguiendo la trayectoria escolar y las aficiones de los sujetos; otro, el estudio experimental a base de una batería de “test” o pruebas que permiten medir aptitudes y conocer aficiones, para presentar después, a cada persona, los oficios o profesiones en que son ne-





## Cualidades de que siempre valdrán

En la última reunión de la UNESCO para analizar las profesiones del futuro se ha puesto de manifiesto que quizá sea más interesante preparar a los actuales alumnos en una serie de cualidades básicas para el trabajo que enseñar determinadas técnicas, que con los adelantos, posiblemente no se utilicen ya en un próximo futuro.

Esas cualidades básicas son, entre las más destacadas: orden, puntualidad, responsabilidad, capacidad para trabajar en equipo, adaptación al cambio, buen humor, laboriosidad, integridad de vida y preocupación por estar al día en las nuevas técnicas. Cualquier trabajo necesitará siempre individuos que tengan como hábito —cuanto más arraigado mejor— esas cualidades.

Un bonito panorama se presenta con esto a los padres. La formación profesional de los hijos puede empezar, desde pequeños, en la misma familia. Empeñarse, un día y otro, en hacer vivir a los niños el orden, la puntualidad, las pequeñas responsabilidades, la templanza, el interés por las cosas, la preocupación por los demás, etc., será irles proporcionando los cimientos para llegar a adquirir las cualidades básicas de todo trabajo.

**Engracia Jordán**

cesarias esas capacidades que posee.

Una buena orientación profesional combina los dos sistemas, porque la observación directa y continuada añade afabilidad frente a unas pruebas que se hacen en un momento que, posiblemente, no sea el mejor para el sujeto que las realiza. Los “test”, en cambio, son más objetivos y sus datos —siempre fríos— pueden servir para desengañar y desenmascarar falsas ilusiones.

Prácticamente, los padres tienen a su alcance la opinión de los profesores y también, en algunos centros escolares, al departamento de orientación que realiza esas pruebas. Además, los padres también pueden dirigirse a los Institutos de Psicología aplicada para solici-

tar un análisis profesional.

### La selección de los mejores

Mientras en el campo educativo la orientación se hace en función de las aptitudes del sujeto, en el mundo profesional lo que interesa es mejorar la calidad y la cantidad de la producción. Por tanto, las empresas, al admitir personal, hacen a su vez pruebas, mediante las cuales seleccionan a los mejores, a aquellos que, se supone, pueden realizar mayor trabajo en menos tiempo y sin gasto de energía. Interesa, como se ve, el rendimiento, y sólo escogen a los mejores.

Esto es importante tenerlo en cuenta, y tener en cuenta también que, de alguna manera, en el trabajo, siempre está presente la ley

de la oferta y la demanda.

Si hay muchos puestos de trabajo en determinada profesión u oficio, los criterios de selección no serán tan exigentes. Si hay pocos puestos y muchos candidatos, lógicamente los mejor capacitados serán los primeramente admitidos.

Los expertos hablan de los “techos” de puestos de trabajo que tienen las profesiones. Y, aunque nos duela, se tiene que arbitrar alguna medida que ponga límite a la “fabricación” de profesionales para aquellas especialidades que tienen un techo bajo de colocación. Es mucho más triste encontrar a un periodista o a un abogado cesante, que negarle la matrícula en unos estudios a un chico que demuestra una capacidad mediocre para esa carrera.

# MODA VERANO 77

¿Quién ha dicho que para ir a la moda hace falta mucho dinero? El secreto está en saber comprar. Esta temporada, con un poco de estilo y gracia, se pueden hacer maravillas con poquísimo dinero.

La moda ha impuesto en casi todas las colecciones cómodos blusones para llevar con pantalón en las excursiones campestres y deportivas, sobre vestidos, o para combinarlos con faldas fruncidas y plisadas. Con pocas piezas bien seleccionadas, de colorido variado, se pueden realizar cientos de combinaciones para estar a tono en cualquier momento y ocasión. En los trajes deportivos predomina el tema del mar y los tejidos naturales: lino y algodón proporcionan la frescura necesaria a la mujer que pasa sus vacaciones junto al agua y al sol.

**Los vestidos.**—Están a la última los vestidos de fantasía con aire folklórico, los camiseros de estilo colonial y los dos piezas, siempre en algodón y lino, y en colores muy vivos que combinan flores, rayas y adornos superpuestos.

**El punto.**—Hace muchos años, Chanel y Schiaparelli, las dos mujeres monstruos de la moda francesa, incluyeron en sus colecciones algunas prendas de punto. Nadie podría sospechar que éste adquiriría carácter propio en la moda, impulsado por todo un canal de creatividad especializada. Hoy día, en aras de la comodidad, es posible vestir de punto de arriba abajo, y de la mañana a la noche.

Raquel Rodríguez



- 1 Modelos en tejido de red de la colección Moda del Sol. Uno combinado con azul y el cuello de tirilla, típico de esta temporada. El otro, con marrón y el cuello seguido, lleva también las mangas ribeteadas de marrón, otra de las características de las nuevas colecciones.
- 2 Dos modelos en algodón indiano con flores aplicadas, realizados por D'Orsay.
- 3 Sencillos modelos muy ponibles, realizados en algodón rústico por Sanloret.
- 4 Deportivo conjunto de blusón y pantalón. La camisa, de variado colorido y listado, ha sido realizada por Burwon's.
- 5 Para las frecuentes tormentas veraniegas, estas vistosísimas y preciosas gabardinas en popelín impermeabilizado, de la colección Moda del Sol.
- 6 Conjunto de Sim's que han sido realizados pensando en el deporte de vela.
- 7 Práctico conjunto de camisa a cuadros de manga corta y falda vaquera, sandalias en lona vaquera y cáñamo. Maglia.



# RECETAS PARA LUCIRSE

Cuidar la buena presentación de los platos es una demostración de aprecio hacia los demás. Y, como en los afectos también hay una jerarquía, un orden, resultaría absurdo esmerarse el día en que se tienen invitados distinguidos a comer, cuando habitualmente se le ofrece a la familia un revoltijo con aspecto de bazofia. Como tampoco es lógico ventilar y perfumar el ambiente cuando se invita al jefe, y no tener ese mismo cuidado los demás días: no hay nada más repelente que entrar en una casa impregnada a olor a berzas. Es cierto que no todos pueden adquirir una campana extractora de humos y olores, pero siempre se puede tener la precaución de abrir la ventana y cerrar la puerta de la cocina, así como de ventilar toda la casa si es preciso.

**MIL IDEAS PARA GUARNICIONES.**—Se puede adornar un plato con muy poco dinero y con más o menos esfuerzo, según la guarnición que se elija. Se pueden citar muchos ejemplos. Las socorridas patatas fritas —a la española, a la inglesa, a la paja, a lo pobre... o en puré dispuesto con manga pastelera; las patatas asadas o cocidas, untadas cuando están muy calientes con un poco de mantequilla y espolvoreadas con perejil picado. Tomates asados enteros; rabanos o tomates crudos cortados en forma de flor. Pimientos, asados o fritos, en tiras. Para algunas carnes, un refrito de tomates y pimientos (y, si se quiere, con un hue-

vo revuelto) o... el pisto que sobró. Hojas grandes de lechuga como fondo. o en trocitos como guarnición.

Pepinos bien lavados, cortados en rodajas con su piel. Zanahoria cocida en rodajas, bolas o tiras y salteada con mantequilla; zanahoria cruda rallada. Cebollas francesas, cocidas y salteadas con mantequilla. Verduras o legumbres variadas, cocidas y salteadas. Puré de espinacas, o de patata coloreado con zanahoria, tomate o guisantes. Guisantes o alcachofas rehogadas. Ruedas de cebolla pasadas por harina y fritas. calabacín cocido en rodajas, berenjenas, o tallos cocidos de acelgas, pasados por harina y fritos. Huevos duros cortados en rodajas; la clara y la yema del huevo duro trituradas, por separado (se colocarán unos montoncitos de una y otra alternados). Aceitunas, verdes o negras; alcaparras, escurridas y enteras en montoncitos pequeños; anchoas, escurridas y enteras o trituradas con el tenedor, solas o mezcladas con mantequilla; pepinillos. Trocitos de pan frito —en rebanadas, en triángulo, en bastones, en cuadraditos—. Arroz blanco o una verdura sola cocida con aceite, moldeados (en moldes de flan, o en una tacita o vaso pequeño). Lonchas de jamón o bacón pasados ligeramente por la sartén con un poco de mantequilla. Mayonesa, natural o coloreada: bechamel. Almendras fileteadas; nueces picadas. Gambas, mejillones, almejas o langostinos cocidos. Melocotón en

almibar o guindas, bien escurridos (va muy bien con los fiambres, sean carnes o embutidos); ciruelas pasas; orejones, pasas de Gorinto, huevo hilado. Manzanas asadas sin azúcar y salteadas con mantequilla. Rodajas muy finas de naranja o limón; o en gajos, o partidos por la mitad, o en forma de flor (si son rodajas finas se pueden saltear ligeramente con mantequilla). Uvas peladas grandes y sin pepitas... Como puede verse, las posibilidades son casi ilimitadas.

**LA IMPORTANCIA DEL CACHARRO.**—No hay que olvidar la importancia del cacharro en que se pone la comida. Debe estar reluciente de limpio, ser bonito y no tener abolladuras o trozos de esmalte saltados. Por lo demás, se puede sacar a la mesa casi todo. Ahora se fabrican incluso unas sartenes en las que se puede sacar, por ejemplo, una buena tortilla. Si tiene cacharros de barro, utilícelos: siempre resultan agradables a la vista, y conservan muy bien el calor. Tenga, en cambio, mucha precaución con los de cobre. Cuando use fuentes o bandejas de loza, recuerde que debe acercarlas al fuego antes de colocar la comida, para que ésta no se enfríe. Para las fuentes de cristal hay unos cestillos de mimbre que permiten manejarlos sin peligro de quemarse: si son de pyrex u otro material similar, se pueden poner directamente al fuego o en el horno, lo que evita manchar dos cacharros.

## PESCADO EN SALSA PICANTE

Para seis personas, seis filetes de rape sin espinas, un kilo de gambas (queda mejor con langostinos), un kilo de mejillones, seis calamares medianos, 100 gramos de avellanas, una cabeza de ajos pequeña, un vaso de vino blanco, un trozo de guindilla, aceite, sal y pimienta.

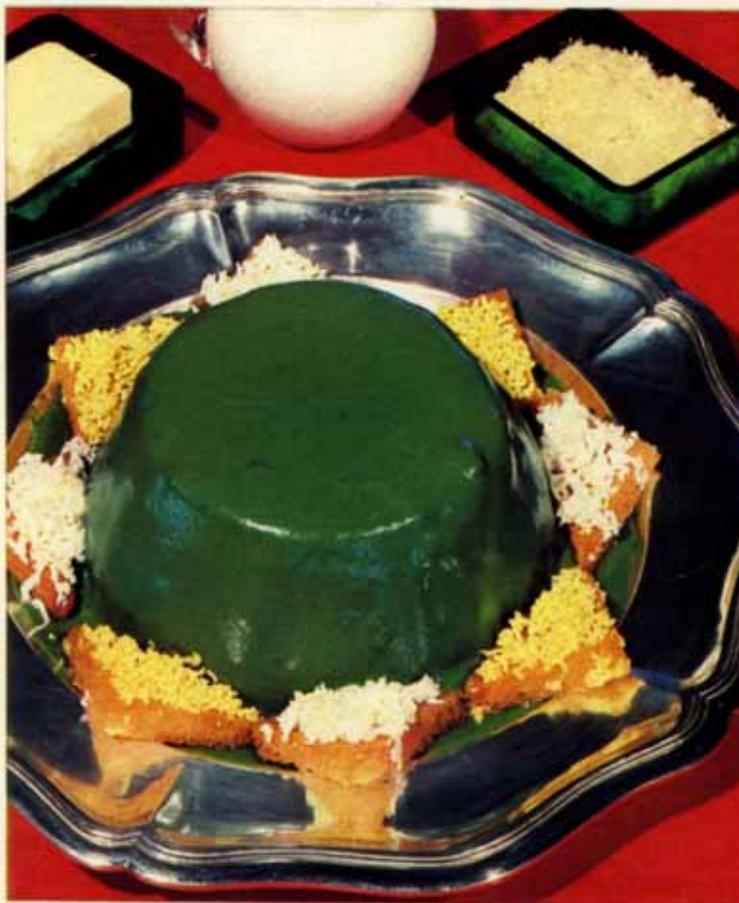
Poner las gambas o langostinos en aceite durante dos horas. Cocer los mejillones al vapor, pelarlos y colocarlos en una cazuela de barro. Reservar



el caldo de cocerlos, colado; freír, pasados por harina, los filetes de rape y los calamares cortados en ruedas; añadirlos a la cazuela. Preparar las gambas o langostinos a la plancha, pelarlos y ponerlos en la cazuela. Machacar las avellanas con los ajos fritos, la guindilla, pimienta y sal; añadir el caldo de los mejillones y un vaso de vino blanco. Verterlo sobre la cazuela y dejar cocer diez minutos. Se sirve en la cazuela de barro. Es un plato que se suele hacer de víspera, pues queda mejor. Al momento de sacarlo a la mesa se procura que queden a la vista los mariscos.

## MOLDE DE QUESO

Para cuatro huevos (unas seis personas), 150 gramos de queso gruyere rallado, 50 gramos de mantequilla, tres cucharadas de harina, medio litro de leche, sal, pimienta, un poco de nuez moscada. Para cubrir el molde, se cuecen, se escurre muy bien y se trituran un cuarto de kilo de espinacas, que se mezclan con medio litro de bechamel clarita. Se prepara una bechamel espesa con la mantequilla, la harina y la leche. Se le añade el queso, revolviendo bien hasta que quede derretido; se sazona con la sal, la pimienta y la nuez moscada. Se retira del fuego, se le añaden las



yemas de huevo una a una, removiendo bien, y las claras de huevo batidas a punto de nieve. Se coloca la mezcla en un flanero engrasado con mantequilla y se pone al fuego al baño María, durante un cuarto de hora. Después, en el mismo baño se mete en el horno hasta que esté cuajado (para saberlo, se pincha con una aguja de hacer punto: cuando sale limpia, estará listo). Se vuelca el molde con cuidado sobre una fuente, y se cubre con la bechamel con espinacas. El adorno con triángulos de pan frito cubiertos de yema y clara de huevo duro picadas, hace mucho más atractivo el conjunto.

## CALAMARES A LA ANDALUZA

Para un kilo de calamares, un kilo de tomates, medio de pimientos, dos cebollas grandes, dos dientes de ajo, un vasito de aceite, pimentón, perejil, sal y pimienta. Se limpian bien los calamares y se quita la tinta. En una cazuela se pone a hervir agua suficiente para cubrir los calamares y sal. Se echan los calamares, hasta que el agua rompa a hervir. Entonces se retira la cazuela del fuego y se reserva. En el aceite, se frien las cebollas y los ajos picados muy finos; se añaden los pimientos en cuadrados y los tomates pelados y picados; se dejan rehogar bien. Se añaden los



calamares cortados en anillos y se remueve. Se añade un vasito de agua, un poco de pimentón, perejil picado, sal y pimienta, dejándolos cocer a fuego lento hasta que estén tiernos. Esta última cocción puede hacerse en la olla a presión, reduciendo la cantidad de agua. Para su presentación, se prepara arroz blanco, se coloca en un molde de rosca; se vierte después en la fuente; en el centro se colocan los calamares, y alrededor se ponen triángulos de pan frito. Si no tiene molde rosca, no importa; puede hacerse la rosca un poco más imperfecta con la paleta, pero la vista del plato seguirá siendo agradable.



## BESUGO GUISADO

Limpiar y salar el besugo. Pasarlo por harina, entero o en trozos. Freirlo en sartén y colocarlo en una besuguera de barro. Con parte del aceite sobrante, freír una cebolla cortada en trozos pequeños, una cabeza de ajos entera, una hoja de laurel y unos

granos de pimienta. Cuando esté bien frito, añadir un vaso de vinagre y agua, dejándolo cocer hasta que la cebolla esté tierna. Verter la salsa sobre el besugo y darle un hervor. Retirarlo del fuego y dejarlo reposar unos minutos. Servirlo con verduras cocidas, y colocarlas combinando colores, como se ve en la fotografía, queda mucho mejor presentado.



## TARTA DE NUECES

Cien gramos de nueces picadas; cien gramos de mantequilla; cien gramos de azúcar; medio kilo de nata montada; dos cucharillas de café instantáneo.

Se bate la mantequilla con el azúcar hasta que se forme una masa blanda. Se añaden las nueces muy picadas y se mezclan bien. Se divide la masa en dos mitades iguales. Cada una de ellas se extiende en un molde de mantequilla. Se meten al horno caliente

unos ocho minutos, hasta que se doran. Se dejan enfriar un poco, hasta que se endurecen. Entonces se desmoldan con cuidado, pues se rompen con facilidad. Se pone uno de los trozos en la fuente de servir, se añade la nata mezclada con el café instantáneo, se cubre con la otra mitad, y se termina con una capa de nata. Se espolvorea de nueces picadas o enteras y se adorna alrededor con nata batida.

No olvide nunca cuidar la presentación.

Es cuestión de unos minutos, pero puede hacer mucho más agradable la comida familiar.



## LENGUA A LA ESPAÑOLA

Lavar bien la lengua. Cocerla durante veinte minutos, sin sal. Escurrirla y quitarle la piel, raspándola bien. Ponerla en una cazuela con aceite, una cebolla y dos zanahorias picadas, rehogándolo. Añadir un vaso de vino blanco y cubrirlo con agua, poner

sal y pimienta. Tapar la cazuela y dejarlo hervir hasta que la lengua esté tierna. Cuando esté hecha, sacar la lengua y dejarla enfriar: después, partirla en rodajas finas, pasarlas por harina y huevo y freírla. Para servir, se puede acompañar de ruedas de cebolla fritas, puré de patatas, tomates al horno o patatas asadas. Puede quedar una bonita fuente colocándola como aparece en la foto.



## LOMO DE CERDO CON SALSA DE MANZANAS

Limpiar el lomo, frotarlo con sal y atarlo. Freirlo con aceite muy caliente, hasta que esté bien dorado. Añadir una cebolla grande picada y manzanas peladas y troceadas (para un kilo de

lomo, cinco manzanas) y dejarlo rehogar. Añadir medio litro de leche, taparlo y cocerlo durante media hora (añadir agua si la salsa se consume). Sacar el lomo y pasar la salsa por el pasapurés o la batidora. Partir el lomo en filetes finos y cubrirlos con la salsa. Se adorna con puré de patatas y unas almendras fileteadas sobre la salsa, no es nada el adorno pero le da gran categoría al plato.



## POLLO CASERO

Partir el pollo en trozos, pasarlo por harina y freírlos. Picar una cebolla grande y dos zanahorias y freírlas despacio en el aceite de haber frito el pollo, hasta que la cebolla comience a dorarse. Entonces, añadir un vaso de vino blanco y otro de agua. Poner esta salsa y el pollo en una cazuela,

añadir sal y pimienta, y dejarlo cocer tapado durante media hora (en la olla a presión se reduce el tiempo). Pasar la salsa por la batidora o por un pasapurés muy fino y volver a verterla sobre el pollo. Se puede servir acompañado de zanahorias cocidas en bolitas y cebollas francesas, o bien con arroz blanco. Es una forma de dar gracia al pollo y también variedad.



## PECHUGAS EN SALSA

Preparar las pechugas, ponerles sal y pimienta, dorarlas en aceite caliente; añadir una cebolla grande (o dos, según la cantidad de pechugas) y dos zanahorias picadas. Dejar que se rehogue bien, y entonces añadir un vaso de vino y agua o caldo. Taparlo y dejarlo cocer

hasta que esté bien hecho. Sacar las pechugas y quitarles la piel y los huesos. disponerlas en una fuente; pasar la salsa por el pasapurés y cubrir las pechugas. Se puede salpicar de almendras tostadas y fileteadas. Se adorna con puré de patatas y ciruelas pasas. Este detalle, tan pequeño, ayuda a que la fuente quede mucho más apetitosa.

**Carmen Gandía**

# LAS EXAGERACIONES DEL

# VERANO

## LOS ABUSOS DEL VERANEO

- Sol sin medida.
- Cansarse más.
- Quedarse sin blanca.
- Hacer el vago.
- Dilatación del estómago.
- Lucir el palmito.
- Especular con todo.
- Matarse a trabajar.



Sueco él, sueca ella. Rostros pálidos y piel más pálida todavía. Alrededor de los cincuenta años. Llegaron a la playa un día nublado y se instalaron en sus hamacas a las diez de la mañana. A la caída del sol, se fueron al hotel. A medianoche llamaron al médico de urgencia. Diagnóstico: estado febril agudo y quemaduras en todo el cuerpo, excepto en las partes cubiertas, las mínimas, por supuesto. Tuvieron que permanecer a la sombra y en tratamiento el resto de las vacaciones.

Tomando el sol se hacen parecidas locuras. El resultado suele ser perjudicial para la mayoría de las personas. Por muchas cremas y productos que se usen, los aspirantes al "supermoreno" lo consiguen con mayor o menor éxito, pero siempre a base de un resultado: el envejecimiento de la piel por el sistema del tostadero. También obtienen una especial fealdad y fijación de las arrugas; pero eso es cuestión de gustos, y ya se sabe que no hay nada escrito.

Queda el capítulo de la salud. Tener el cuerpo durante muchas horas al sol puede ser contraindicado para determinados organismos. Los médicos recomiendan una gradual exposición para todos y un especial cuidado para los niños, quienes deberán

estar protegidos en cuanto salgan del agua y se sequen.

### Un ritmo vertiginoso

Era una eficaz secretaria. Tan eficaz que tenía más de cuarenta años. Soñaba con las vacaciones para conseguir, ¡al fin!, descansar. Se organizó el veraneo en una ciudad turística con un par de amigas. Hizo vida de sociedad nocturna y excursiones y visitas de mañana y tarde a todos los sitios de interés. Cuando regresó se encontraba mal y decidió hacerse un chequeo. Las "alegres vacaciones" habían terminado de agotarla.

Para descansar y reponer fuerzas hay que programarse unas vacaciones adecuadas: ocho horas de sueño como mínimo. Respirar aire puro. Ejercicio físico proporcionado a la edad. Hacer serenamente lo que en invierno se vive con precipitación. Tiempo para leer o para dedicarse a "eso" que gusta especialmente. Músculos relajados. Cutis sin potingues para que se airee, etcétera.

Cualquier cosa menos salir de un vértigo para meterse en otro.

### A pierna suelta

Estaba harto de madrugar. Y de estudiar. Y de la vida que había llevado todo el invierno. Sus quince años deseaban otra cosa. Aprobado el curso, respiró tranquilo y se dedicó a la buena vida: levantarse cuando se despertara, allá a la una. Desayuno. Lectura del periódico. Piscina. Comida. Dormitar oyendo música. Salida con amigos. Cenar y acostarse según se terciara.

Tres meses viviendo así es una forma de vida degradada bastante habitual entre la gente joven y consentida por muchos padres.

Sería de desear que esas largas vacaciones de los estudiantes fueran positivas. Horas suficientes de sueño, pero nada de "dormir a pierna suelta". Tiempo de deporte, el que sea. Tiempo de hacer y cultivar amistades y... ¡no arrinconar los libros!, porque puede oxidarse el cerebro. Es la época de leer esos autores que se dieron en las clases de lengua o literatura y de ampliar aquellos temas que interesaron durante el curso. Será indicado insistir sobre los idiomas: leer, escuchar discos, aunque sea traducir y aprender canciones extranjeras de los artistas favoritos.

Quizá a los chicos no se les ocurra. Podría ser buena idea planear el horario de verano padres e hijos conjuntamente. Hacerlo en esos ratos que debe haber de trato entrañable mutuo.

### Tiempo de comilonas

Ciertas personas, matrimonios y gente madura, ponen los ojos en blanco al pensar en el verano y se relamen de gusto. Todas sus aspiraciones se centran en las comilonas que se organizan. Acompañadas, claro está, de "bebilonas". Unas veces en la propia casa o en las de los amigos, y otras en mesones, figones, tabernas y tabernuchas. El repertorio gastronómico del veraneo es ilimitado. Al final, terminan siempre con dilatación de estómago y aumento de la curva de la felicidad, pero... ¡y lo bien que lo pasan! Luego, en el invierno, ya harán

su simulacro de régimen, pero para algo son las vacaciones.

Ahora y después, lo que están necesitando es comer y beber con sobriedad. Pasados los cuarenta, debe iniciarse una dieta alimenticia muy sana y sencilla: ni salsas, ni especias, ni embutidos, ni mariscos. Y de bebidas... el agua mineral puede ser lo más indicado. Así que habrá que pensar en unas vacaciones menos materialistas. El médico seguramente les recomendaría largos paseos al atardecer o de buena mañana, respirando rítmica y profundamente. Descansar en algún sitio con una buena vista panorámica y dedicarse a la contemplación del paisaje. Llevar un libro interesante para leer de vez en cuando. Y regresar tranquilamente. Charlar con los amigos y charlar también con la familia. Enterarse de qué hacen los chicos y preocuparse de estrechar esos vínculos familiares que quizá en el invierno, por horarios distintos u otros medios no hay ocasión de cuidar. Pueden ser también buenos momentos para charlar con la mujer y pensar juntos qué cosas mejorar en el trato mutuo, en la relación con los hijos, etcétera.

### La casa por la ventana

Hay quienes ahorran en invierno para poder hacer algún extraordinario en verano. No está mal, porque en las vacaciones se puede uno permitir pequeños lujos. Pero... a veces, los veraneos son, para algunas familias, el desastre, porque gastan sin medida y al terminarlo se encuentran casi en números rojos. Lo malo es que el mes de septiembre trae

unos gastos fuera de serie: colegios, libros, ropa, zapatos, limpiezas extraordinarias y demás.

Otras personas quedan verdaderamente atrapadas. Como ahora todo son facilidades, se puede uno organizar un viaje a los países nórdicos para pagar a plazos, los países nórdicos se recorren en veinte días, y quedan trescientos cuarenta y cinco para pagar la broma. Sería también cuestión de pensarlo.

En uno y otro caso, valdría la pena hacer el presupuesto del veraneo teniendo en cuenta la economía familiar de todo el año. La necesidad de descansar no va unida a tener que hacer un veraneo por todo lo grande. Se puede descansar estupendamente quedándose en casa, sobre todo viviendo en un clima que da en verano temperaturas muy soportables. Y, ¡quién sabe!, quizá la fórmula podría ser: ahorrar en verano para que el próximo invierno (que no va a ser fácil desde el punto de vista económico) no resulte ni demasiado largo ni extremadamente duro para las economías débiles.

### La última moda: vestirse

Hace unos años el destape se veía en las revistillas teatrales. Después se empezó a ver en las playas. Ahora está en teatros, cines y televisión. El destape femenino y masculino ha alcanzado metas insospechadas y el calor puede ser el pretexto para lucir a todas horas el palmito con la menor ropa posible.

Lo más temible es que "palmitos" presentables hay muy pocos y ¡vamos a ver cada cosa!... Y aun entre los palmitos presen-



tables cundirá la monotonía y el hastío, ¡admite tan poca variedad ir semidesnudos!

Dicen que lo que salvó a Francia, después de la última guerra mundial, fue el tinglado de la moda. Dicen que ahora van a utilizar otra vez la moda para salvar su precaria economía. Se va a poner a la última: **Ir tapados**. Ya se sabe, si quiere ir a la última, nada de exagerar por defecto, sino vista-se como es debido.

### **Especulación a todos los niveles**

Un piso alquilado durante el mes de julio el

año pasado costaba 30.000 pesetas. Por el mismo, este año piden 45.000.

La especulación la hacemos los españoles al nivel que podemos. Uno especula con los bocadillos y otro con los refrescos, otro con los alquileres; y el que no sube los precios a lo loco es porque no vende nada.

Puede que la vida haya subido en determinados aspectos que, sin duda alguna, obligan a subir cosas concretas. Pero, aprovechando las razones que justifican unos aumentos, en verano se sube todo en más de un 25 por 100 sin explicación alguna y sin

ninguna protección para el consumidor. El sistema de "si quiere lo toma, y si no... lo deja", se ha impuesto. ¿Qué remedio queda? La única fórmula que da resultado es la huelga, pero ¿cómo se pueden poner de acuerdo todos los compradores para dejar de adquirir aquellos artículos que han subido sin ton ni son?

Quienes venden se aprovechan de esto y de la natural euforia de las vacaciones. ¿Vamos a mirar la peseta ahora que estamos de veraneo?

Pero tan inmoral y tan corrompido es esto, como otras cosas de las que se quejan esas mismas perso-

nas que están abusando de los demás en la medida de sus muchas o pocas posibilidades.

### **Exagerados hasta en el trabajo**

Algunos, en verano, se matan a trabajar. Porque cobran los días de vacaciones trabajos como extras o porque hacen suplencias o porque venden los turnos. El caso es que no se toman vacaciones.

Una necesidad extrema puede justificar el ansia de trabajo, pero la avaricia o la ambición de poseer, no. Mucho menos cuando el exceso de trabajo puede llevar a cometer errores y negligencias que perjudican a terceros, aparte de perjudicarse a si mismos.

La persona que trabaja intensamente durante su horario laboral de todo el año, debe reponer fuerzas porque el cuerpo humano es una máquina delicada que necesita un mantenimiento adecuado.

Será bueno que cada uno se piense sus vacaciones de acuerdo con este principio: descansar evitando exageraciones en las que se puede caer fácilmente, porque en el verano se tiende a vivir frivolamente, con una inconsciencia bastante absurda.

El final de las vacaciones puede venir acompañado de la amargura de haber perdido el tiempo y de haber hecho el tonto. En cambio, bien aprovechadas, dan esa fuerza necesaria para volver a empezar con optimismo y llenos de energías y de nuevas ideas.

**E. ASENJO**

# LEER EN VERANO

Para los muy aficionados a leer, cualquier época del año es buena. Para los que lo son menos, y para quienes leen durante el curso casi exclusivamente libros relacionados con su profesión, el verano es la gran oportunidad de completar esa parcialidad o escasez de lecturas, con alguna novela y ensayo, y con libros sobre temas familiares y educativos que les ayudarán a prepararse mejor para esa apasionante aventura que supone el ser padre o madre de familia. Seleccionamos para todos ellos, incluidos los jóvenes y los niños, algunos títulos que consideramos de interés general, aparecidos este año.

## Para los mayores

Mercedes CARBO. *Sonrisas rotas*. Ed. Marte. La autora —madre de una niña subnormal— es conocida, por su participación hace unos años en un programa de Televisión Española, como "la mamá del millón". La obra, ilustrada con fotografías muy expresivas, expone los sentimientos y pensamientos de los padres de un niño subnormal; su inicial desconsuelo y angustia va transformándose en una aceptación y cariño incondicionado. El libro es una apasionada y recia defensa de los derechos del niño subnormal.

Norberto GALLI. *La pedagogía familiar hoy*. Ed. Herder. El autor defiende la familia, a la que concibe como esencialmente orientada a la educación. Plantea temas de gran interés, como son los de la formación de la personalidad, educación religiosa y moral, el empleo del tiempo libre y del dinero, las relaciones entre hermanos, etcétera. Se trata de una obra seria y sistemática, expuesta en un tono moderado y sereno, muy positivo.

David ISAACS. *La educación en las virtudes humanas*. EUNSA. Se trata de una obra realista y estimulante en la que, tras algunas reflexiones sobre la exigencia en la educación, sugiere el autor modos concretos de ayudar a los niños a crecer en la adquisición de algunas virtudes, como la sinceridad, la generosidad, el orden, el optimismo, el pudor, etcétera. La obra resuelve positivamente la relación entre autoridad y libertad, y sugiere caminos muy realistas para la educación de los hijos.

Derek LAMBERT. *La garra del león*. Ed. Pomare. Novela policíaca situada en Amberes, centrada en torno a uno de los más ambiciosos robos de diamantes, cuyo planeamiento y realización se sigue

paso a paso con creciente tensión. Se trata de una novela de acción: los personajes se mueven en un clima de amoralidad, constituyendo una especie de "aristocracia" del robo, y donde cuenta más la inteligencia que la violencia.

Javier MARQUIEGUI y Juan José BRUNET. *Orientación familiar*. Ed. R. M. (La Unión). Manual sencillo en el que se abordan las principales cuestiones de orientación familiar. Señalan la importancia de un ambiente familiar sereno, unido y alegre. Dan una serie de orientaciones sobre educación en la libertad, educación sexual y de la afectividad, y educación religiosa. Analizan también una serie de dificultades especiales en la maduración de la personalidad infantil, como los miedos, los celos y los hurtos.

André MAUROIS. *La máquina de leer los pensamientos*. Ed. Plaza y Janés. Un profesor francés concibe la esperanza de que esta curiosa "máquina de leer los pensamientos" sirva como instrumento de convivencia familiar y social. Pero la realidad es distinta, y le muestra la inutilidad del invento. Se trata de una novela ingeniosa, bien escrita y ligera.

Antonio MILLAN PUELLES. *Universidad y sociedad*. Ed. Rialp. El profesor Millán Puelles atribuye la actual difusión de mentalidades colectivistas a la inhibición de los ciudadanos, que ha dejado al Estado toda la responsabilidad de la educación superior. Para aclarar la importancia de la iniciativa privada en este sector, expone con claridad los conceptos básicos de libertad, bien común, subsidiariedad, etcétera, aplicando estos principios teóricos a la realidad concreta de nuestro país.

José Luis PANDO. *De la mar y la marina*. Ed. Doncel. Obra que gustará especialmente a marinos y a personas aficionadas al mar, en la que se recogen abundantes citas sobre temas marinos. La recopilación está hecha con gran amor al mar y profunda religiosidad y patriotismo.

Luis RIESGO MENDEZ. *Arte de mandar, arte de obedecer*. Ed.

Mensajero. Estudio teórico lleno de sugerencias prácticas acerca de las relaciones laborales, en las que se dan el mando y la obediencia. El autor considera que ambos son un "servicio", y afirma la dignidad de cualquier trabajo, así como su sentido trascendente. Esta obra se opone a una concepción de las relaciones laborales basadas en el enfrentamiento, afirmando en cambio un sentido cristiano de la vida.

VARIOS. *Cómo orientar el futuro de sus hijos*. Ed. Danae. Obra de consulta sobre los distintos estudios y profesiones que pueden seguirse en España. Cada profesión recibe un tratamiento de mayor o menor amplitud, según su importancia, especificando los modos de alcanzar la cualificación profesional exigida para cada trabajo. No se limita a ser una guía, sino que mantiene una actitud valorativa y un enjuiciamiento de las distintas profesiones.

## Para jóvenes y niños

Pablo CARREÑO. *Estudiar/aburrir-se*. Ed. Rialp. De forma breve y concisa, transmite una serie de consejos para el estudiante, para ayudarle a utilizar con más provecho la memoria, la lectura, los libros, los apuntes, esquemas, etcétera. Insiste en el predominio de las motivaciones y razones para el estudio, sobre las "técnicas".

Stefan ZWEIG. *Magallanes*. Ed. Juventud. Zweig es un inimitable recreador de personajes históricos, con un estilo vivo y colorido. De forma novelada, relata el primer viaje alrededor del mundo, y describe a su protagonista, hombre introvertido, tenaz y valiente. Manuel AGUADO. *Catequesis de Primera Comunión*. Ed. Autor. Obra sencilla y clara, integrada por quince lecciones. El estilo es sencillo, directo, con abundantes ejemplos sacados de la vida diaria. Resulta recio y simpático, de recta doctrina y sincera piedad. Incluye algunas historias de santos cánticos, oraciones e ideas para el repaso.

Santiago GARCIA ALVAREZ. *Viaje a los orígenes de la Tierra*. Ed. Everest. Cuento para niños de seis a diez años, en el que se narran los orígenes de la Tierra: su solidificación, la formación de montañas y mares, los primeros vestigios de vida en el mar y en la tierra, hasta llegar a la aparición de los grandes reptiles. Los dibujos son espléndidos, de colorido y factura.

José Luis JORDANA LAGUNA. *Leyendas amazónicas*. Ed. Doncel. Narraciones de la amazonia peruana, que intentan explicar el porqué de las cosas y las costum-

bres, el origen del Sol y la Luna, el porqué de la lluvia, etcétera. Puestas en boca de niños peruanos, recogen una interpretación mítica e ingenua, muy bella, tras de la que se descubre la ley natural y el ansia de pervivencia. Los dibujos, de tipo "naïf", tienen gran plasticidad.

Pedro Antonio URBINA. *Santa Biblia*. Ed. Miñón. Selección y comentario de los textos bíblicos, destinados a chicos y chicas de nueve a catorce años. El volumen está bien ilustrado, con dibujos ingenuos y llenos de colorido, y el autor ha sabido en los comentarios crear en torno a los contenidos bíblicos una actitud de fe y piedad. Puede sustituir a las Historias Sagradas.

VARIOS. *Qué, dónde, cuándo, por qué*. Ed. Molino. Esta obra está integrada por cuatro volúmenes, cada uno de los cuales responde a uno de los interrogantes del título, respecto a temas muy diversos de la Naturaleza y la sociedad. Las cuestiones están seleccionadas con acierto, y constituyen un modo entretenido de transmitir conocimientos.

VARIOS. *Cómo trabaja tu cuerpo*. Ed. Plaza y Janés. Dirigido a niños de siete a diez años, muestra con dibujos de fantásticas máquinas el funcionamiento de los distintos aparatos del cuerpo humano: digestivo, respiratorio, circulatorio, reproductor, etcétera. Los dibujos son ingeniosos y muestran de forma esquemática la función de las distintas partes del cuerpo.

## Y más para elegir

Victor GARCIA HOZ. *Familia, sexo y droga*. Temas NT, Eunsa. Ignacio ALDECOA. *Cuentos*. E-mesa.

Rafael GOMEZ PEREZ. *La minoría cristiana*. Ed. Rialp.

Luis Ignacio SECO. *La herencia de monseñor Escrivá de Balaguer*. RTVE.

José Luis SORIA. *Amar y vivir la castidad*. Epalsa.

Gustave THIBON. *Sobre el amor y la muerte*. Ed. Rialp.

Andrés VAZQUEZ DE PRADA. *El sentido del humor*. Ed. Rialp.

VARIOS. *Divorcio*. Eunsa.

Florencia ORTIZ. *Historia de una madre*. Ed. Prensa Española.

Edmond BARBOTIN. *El lenguaje del cuerpo*. Eunsa.

James HERRIOT. *Todas las cosas brillantes y hermosas*. Ed. Grijalbo.

George STONE. *La leyenda del lobo cantor*. Ed. Plaza y Janés.

E. ADMETLLA. *¡Fondó! Mares tropicales*. Ed. Plaza y Janés.

Jack HIGGINS. *Ha llegado el águila*. Ed. Pomare.

M. VELASCO

# ROSSELLINI, UN MAESTRO DE LA IMAGEN

Lo mismo rodando exteriores en una tórrida llanura norteafricana que recorriendo pensativo los pasillos del último Festival de Cannes, de cuyo Jurado fue presidente, Roberto Rossellini fue siempre una figura impresionante. Culto, sensible y de agudo humor, se caracterizaba por su atención a lo esencial, siendo a veces alegremente indiferente hacia los detalles. De fácil improvisación en su carrera profesional, que renació más de una vez de las cenizas, mantuvo un prestigio vitalicio sobre el fondo agitado de sus avatares matrimoniales, que comenzaron precisamente por el impacto emocional que "Roma, ciudad abierta" causó en Ingrid Bergman.

A los dos meses de haber sido liberada Roma, este hombre de treinta y nueve años, que la conocía bien —allí había nacido el 8 de mayo de 1906—, compró unas bobinas de película virgen en el mercado negro y redactó con Federico Fellini y Sergio Amidei un guión que primitivamente iba a ser la biografía documental de Dom Marosini, un sacerdote fusilado por los alemanes. La narración se fue complicando hasta acabar en un canto a la solidaridad humana, aunque políticamente colocaba de compañeros de martino bajo la bota nazi al cura Dom Pietro y al militante comunista Manfredi. La fuerza del testimonio del film prueba también la confusión ideológica de la resistencia contra los alemanes, que reunió extraños compañeros de viaje.

No era la primera película de Rossellini, cuyo padre fue un arquitecto que diseñó edificios de la Roma moderna. Desde pequeño se había aficionado a la mecánica, y posteriormente usó esta destreza en sus técnicas de filmación. Desde 1918 había dedicado especial atención al cine desde que su padre construyó dos salas, y los films de King Vidor tuvieron un fuerte impacto en su sensibilidad. Empezando con el montaje y doblaje, luego con guiones, y finalmente rodando algunos cortos en la finca familiar de Ladispoli, cerca de la capital, Roberto comenzó como por juego lo que a partir de la muerte de su padre se convirtió en su principal medio de vida.

## De fascista a antifascista

El Gobierno fascista trataba de atraerse a la juventud de la clase media, y Rossellini entró en la producción oficial como guionista, primero, y luego como director desde 1941 con "La nave blanca", que se desarrolla en un



Roberto Rossellini.



Con Tullio Carminati e Ingrid Bergman, en el estreno teatral de "Juana de Arco en la hoguera".

barco hospital. Vinieron después "Un piloto vuelve" y "El hombre de la cruz", relacionadas respectivamente con la guerra aérea y los capellanes de campaña. Tras "Desiderio", una especie de drama rural, vinieron la fama y el prestigio con "Roma, ciudad abierta", colocándole en una cumbre de calidad donde es difícil mantenerse continuamente.

"Paisà" y "Alemania, año cero" completaron una trilogía de guerra que luego dio paso a temas menos trascendentes. Su relación personal con Ingrid Bergman se tradujo en "Stromboli", "Europa 51", "Viaje a Italia". "Juana de Arco en la hoguera", "El miedo". Para la Radio-Televisione Italiana marchó a la India, donde realizó en 1958 un largo documental en diez episodios y donde conoció a la actriz Sonali Das Gupta, que motivó su eventual separación de la Bergman. En 1959, "El general de la Rovere" fue un excelente drama de toma de conciencia, interpretado irreprochablemente por Vittorio de Sica, pero con el siguiente film, "Era de noche en Roma", inició una etapa errática en la que destacaron luego

"¡Viva Italia!" y "Vanina Vanini", películas de la época del "risorgimento" italiano.

El definitivo resurgimiento de Rossellini fue la televisión, y se dedicó intensamente a un género a la vez narrativo y didáctico que empezó en 1964 con "La edad del hierro". Para la televisión francesa hizo luego su famosísimo telefilm "La toma del poder por Luis XIV", y en 1967 volvió a la historia humana con "La lucha del hombre por la supervivencia", coproducción franco-rumano-egipcia, rematando la lista con los "Hechos de los apóstoles" y "Sócrates", teleseries francoitalianas con colaboración de Televisión Española en la última.

La inesperada desaparición de Rossellini ha hecho perder al mundo de la imagen viva una personalidad cálida y cultivada, de amplios conocimientos y mayor curiosidad intelectual, un hábil poliglota cuyo entusiasmo se compaginó con esa genial y generosa sencillez que distingue a los espíritus superiores.

Mariano del Pozo



# COLECCION la revista de **santander**

LA REVISTA DE SANTANDER,  
editar  cubiertas para su encuadernación.

Cada 10 números 1 tomo.

A partir del número 10, pidanos las cubiertas  
y comience su interesante colección.

Número a número, tomo a tomo,  
ir  formando una verdadera enciclopedia viva  
de la Montaña.



Conserve  
la revista de  
**santander**  
Encuad rnela y  
colecci nala.

31 OCTUBRE 1977  
53 Día Universal  
del Ahorro

GRAN SORTEO  
695 Premios  
por valor de  
5,250.000 ptas.

**1 automóvil Citroën GS,**  
con impuestos y matrícula.  
**1 automóvil Renault 5-TL,**  
con impuestos y matrícula.  
**1 automóvil Ford-Fiesta,**  
con impuestos y matrícula.  
**1 automóvil Seat 127,**  
con impuestos y matrícula.  
**1 automóvil Simca 1000-GLS,**  
con impuestos y matrícula.

**20 televisores color**  
de 16 pulgadas.  
**30 televisores**  
portátiles de 12 pulgadas.  
**40 radio-relojes.**  
**200 premios**  
**de consolución "A",**  
para los números iguales  
al primer premio de  
las restantes series,  
consistentes cada uno en  
**UNA PICADORA DE CARNE.**

**200 premios**  
**de consolución "B",**  
para los números iguales  
al segundo premio de  
las restantes series,  
consistentes cada uno en  
**UNA CAFETERA AUTOMÁTICA.**  
**200 premios**  
**de consolución "C",**  
para los números iguales  
al tercer premio de  
las restantes series,  
consistentes cada uno en  
**UN JUEGO DE BOLIGRAFO,  
ROTULADOR Y LAPIZ  
"SHEAFFER"**



**CAJA  
DE AHORROS  
DE SANTANDER**